

DIMOL[®]
INTELLIGENT PANELS

UA

Теплова
керамічна
панель

Технічний
паспорт

1

RU

Тепловая
керамическая
панель

Технический
паспорт

8

EN

Thermal
ceramic
panel

Technical
certificate

15

PL

Termiczny
ceramiczny
plyta

Świadectwo
techniczne

22

DE

Thermische
Keramikplatte

Technische
Zertifikat

29

FR

Panneau
en ceramique
thermique

Certificat
technique

36



Made
in Ukraine



Mini Plus 01
Mini 01 з терморегулятором
Mini 01



Standart Plus 03
Standart 03 з терморегулятором
Standart 03



Maxi Plus 05
Maxi 05 з терморегулятором
Maxi 05



Standart Plus 07
Standart 07 з терморегулятором
Standart 07



Mini 02

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали наш прилад, ми сподіваємося, що якість його роботи доставить Вам задоволення. Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією. Особливу увагу зверніть на розділ "Безпека" і виконуйте всі зазначені в ньому вимоги. Правильний монтаж, експлуатація та догляд за пристроєм надзвичайно важливі як для вашої безпеки, так і для безпеки інших людей, які будуть користуватися електрообігрівачем.

Комплектність

1. Обігрівач - 1 шт.
2. Упаковка гофрокартон - 1 шт.
3. Настінні кронштейни - 2 шт.
4. Дюбель 6x40 - 4 шт.
5. Інструкція з експлуатації та гарантійне свідоцтво про пристрою - 1 шт.
6. Інструкція з експлуатації інтелектуального управління (для серії Plus) - 1 шт.

Безпека

⚠ Увага! Перед експлуатацією обігрівача прочитайте керівництво і зберігайте його в доступному місці.

1.1. Безпека електропроводки.

- Використовуйте обігрівач тільки при напрузі 210-230 В.
- Перед підключенням приладу обов'язково переконайтеся, що електрообладнання та проводка не мають пошкоджень.
- Мережа, до якої підключається обладнання, повинна мати заземлення. Перетин дроту в мережі повинен відповідати потужності електрообладнання, що підключається.
- Для підключення 1 панелі необхідно використовувати кабель не менш ніж 3x0,75 мм кв.
- Необхідна напруга в мережі 210-230 В, частота 50-60 Гц. Перевірте підключення до запобіжного автомату.
- Автомати захисту необхідно ставити з розрахунку на кількість панелей (1 панель 1,7А).
- Перевірте, щоб на електропанелі не було деформації. Якщо на панелі є тріщини або вона лопнула, необхідно звернутися в спеціалізований сервісний центр.
- Переносити, чистити, залишати обігрівальні панелі в неробочому стані на довгий термін можна тільки при вимкненні електромережі.

1.2. Безпека при монтажі.

⚠ Увага! Не можна накривати корпус обігрівача, а тим більше сушити на ньому одяг, рушники та інші речі.

- Підключення повинно проводитися тільки кваліфікованими фахівцями відповідно до «Правил техніки безпеки та експлуатації електроустановок».
- Не допускається експлуатація обігрівача без автомата захисту від перепадів напруги в мережі.
- Не допускається експлуатація обігрівача без заземлення.

- У разі використання заземлення, не перевіреного фахівцем, необхідно встановити пристрій захисту УЗО ПЗВ-2001 або йому подібний.

- Не допускається підключення обігрівача до штатної мережі живлення без попереднього огляду стану проводів кваліфікованим фахівцем. При непридатності штатної мережі живлення необхідно провести нову мережу для використання обігрівачів.

- При використанні старої мережі живлення або неперевіреної фахівцем мережі, виробник не несе відповідальності за можливе загоряння мережевих дротів або коротке замикання.

- Не допускається використання даного обігрівача з додатковими пристроями, такими як таймер або яким-небудь іншим пристроєм, що автоматично вимикає прилад, якщо обігрівач накритий або неправильно розміщений. Так само прилад не слід підключати до ланцюга, який часто замикається і розмикається.

- Підключення обігрівача до мережі повинно виконуватися за допомогою шнура живлення, забезпеченого вилкою для забезпечення гарантованого відключення приладу від джерела живлення.

- Не під'єднуйте прилад до джерела живлення до повного складання.

- При монтажі у ванних кімнатах відстань від обігрівача до ванн, душової і умивальників повинна бути не менше ніж 1 метр.

- Прилад повинен використовуватися у вертикальному положенні.

- Відстань до предметів, які нагрівають ся, має бути не менше 0,5 м.

1.3. Безпека при експлуатації.

- Під час експлуатації даний прилад нагрівається. Щоб уникнути опіків не торкайтеся до гарячої поверхні. Вимкніть прилад і дайте йому охолонути, перш ніж переміщати в інше місце.
- Не використовуйте обігрівач для сушіння одягу.
- Не допускайте торкання шнуром живлення гарячих поверхонь.
- Не можна вставляти між корпусом панелі і стіною пальці або будь-які інші предмети.
- Не занурюйте прилад у рідину, стежте за тим, щоб рідина не потрапила всередину.
- У разі падіння у воду негайно вимкніть з розетки.
- Не експлуатуйте обігрівач з пошкодженим шнуром, вилкою. У разі несправності, падіння або будь-якого іншого ушкодження зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки, електричної і механічної настройки, сервісного обслуговування або ремонту обігрівача.
- Не торкайтеся до працюючого обігрівача мокрими руками.
- Для видалення пилу з поверхні, відключіть прилад від мережі.

- При чищенні приладу не використовуйте абразивні миючі засоби. Очищайте його вологою ганчіркою (не мокрою), змоченою гарячою мильною водою. Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням.
- Перед переміщенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Не використовуйте прилад з скрученим шнуром живлення, це може призвести до перегріву.
- Не рекомендується використовувати шнур-подовжувач.
- Виймаючи штепсель з розетки, не тягніть за провід - тримайтеся за вилку.
- Якщо прилад не використовується, відключіть його від мережі.
- Під час експлуатації стежте за тим, щоб провід не торкався нагрівальної поверхні.
- Не ховайте провід під килимове покриття, не кладіть зверху килимки, килимові доріжки і т.д. Розмістіть провід так, щоб не спіткнулися об нього.
- Не забирайте прилад на місце його зберігання, якщо він ще гарячий.
- Не залишайте прилад без нагляду в приміщенні, де перебувають діти або інваліди.
- З міркувань безпеки не рекомендується користуватися приладом фізично або розумово неповноцінним людям, якщо відповідальні особи не надали їм необхідні інструкції з експлуатації електроприладу або в разі використання ними електрообладнання без нагляду.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Всі поверхні даного приладу призначені для запобігання прямого доступу до нагрівальних елементів і повинні знаходитися на своїх місцях під час експлуатації.
- Для запобігання перегріву не накривайте обігрівач.
- Пошкоджений шнур повинен бути замінений кваліфікованим електриком, щоб уникнути нещасних випадків.
- Використовуйте цей прилад тільки за прямим призначенням згідно даного керівництва. Будь-яке інше використання не рекомендується виробником.

Загальні дані і призначення

Справжнє Керівництво поширюється наступні моделі електрообігрівачів Dimol (далі по тексту панель, обігрівач): Mini Plus 01, Mini 01 з терморегулятором, Mini 01, Standart Plus 03, Standart 03 з терморегулятором, Standart 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 з терморегулятором, Maxi 05, Standart Plus 07, Standart 07 з терморегулятором, Standart 07, Mini 02.

Панелі Dimol є продуктом роботи українських інженерів, поєднує в собі два різні способи передачі тепла. Унікальність приладу полягає в тому, що даний обігрівач може працювати як інфрачервоний довгохвильовий обігрівач, так і конвектор.

- Лицьова (фронтальна) частину обігрівача є джерелом інфрачервоного довгохвильового випромінювання, яке сприятливо впливає на організм людини і створює відчуття комфортного тепла.
- У внутрішній частині обігрівача вбудований грюючий елемент закритого типу, що забезпечує прогрів приміщення та не спалює кисень.
- Обігрівач належить до сучасного класу стаціонарних виробів теплоповітряного обігріву будівель та споруд і може бути встановлений як в приміщеннях зі звичайною середовищем, так і в приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Обігрівач призначений для цілодобової роботи без нагляду, в якості базового елемента стаціонарного електричного обігріву з централізованим автоматичним регулюванням температури в приміщенні (далі - система), але може використовуватися як додаткове джерело локального обігріву.
- Система обігріву дозволяє досягти максимально рівномірного по всьому об'єму приміщення комфортного розподілу нагрітого повітря, прогріти нижню частину обсягу приміщення.
- З метою підвищення ефективності системи рекомендується застосовувати засоби автоматичного регулювання температури в приміщенні (якщо немає вбудованого управління).
- Можливість використання як у настинному (установки на кронштейни), так і в підлоговому варіанті (ніжки з роликами).
- При покупці приладу перевірте відповідність комплексу поставки розділу «Комплектність» цього Посібника, відсутність механічних пошкоджень, наявність гарантійного і відривного (відривних) талонів, повноту і правильність їх заповнення. Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно і розбірливо зазначених даних про продаж, чітких печаток фірми-Продавця. Після заповнення гарантійного талона забороняється вносити до нього які-небудь виправлення, доповнення, видаляти і переписувати дані, внесені Продавцем. Зберігайте касовий чек, дане Керівництво, гарантійний талон на протязі гарантійного терміну експлуатації. Загублена документація, що додається до конвектору при продажу, не відновлюється.
- Пам'ятайте, при недотриманні перерахованих вище рекомендацій, при наявності механічних пошкоджень, Ви втрачаєте право на гарантійне обслуговування.

Технічні характеристики

МОДЕЛЬ	ОБІГРІВ, кв.м.	ОБІГРІВ, куб.м.	РОЗМІР, мм	ВАГА, кг	ПОТУЖНІСТЬ, Вт
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standart 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standart Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standart 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standart Plus 07					

Діапазон напруг - 210-230 В.

Номинальний струм, 1.1А, 1.7А, 2.2А.

Частота, Гц 50.

Матеріал корпусу: керамограніт, метал.

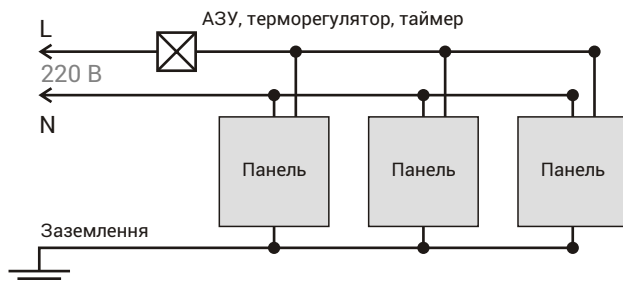
Клас захисту: IP 44.

Температура нагрівання: 75 +/-5 °С.

Строк експлуатації: 25 років.

Схема підключення

⚠ Увага! Заборонено послідовне підключення приладів. Це призведе до виведення з ладу приладів та електричної мережі.



Особливості монтажу

⚠ Увага! Встановлюйте прилад на однаковій відстані між підлогою та підвіконням чи на відстані від підлоги 8-15 см.

⚠ Увага! Обігрівачі повинні монтуватися на бетонні, кам'яні або металеві поверхні. Ні в якому разі не встановлюйте опалювальний прилад на легкозаймисті поверхні.

Обов'язково переконайтеся, що електрообладнання та електромережа не мають пошкоджень. При монтажі забезпечити підключення заземлення.

Автомат захисту та переріз проводу підбирається згідно кількості встановлених панелей за сумарною потужністю.

Панель кріпиться на стіну, на висоті не менш ніж 8 см від рівня підлоги на ламелях за допомогою дюбелів, які є в комплекті постачання, або інших засобів кріплення в залежності від основи.

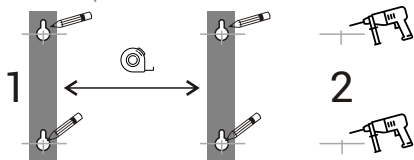
Використовуючи спеціальні ніжки (можна придбати окремо), можна встановлювати прилад на підлозі.

Запобіжні заходи

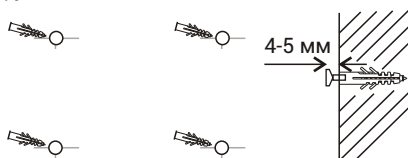
- Надійно закріплюйте обігрівач на стіні або ставте його в правильне положення.
- Обігрівач повинен бути встановлений таким чином, щоб людина, що приймає ванну або душ, не міг випадково доторкнутися до опалювальної панелі.
- Обігрівач не можна встановлювати під розеткою електроживлення.
- При настінному варіанті встановлення не розташовуйте обігрівач в безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться до кваліфікованого електрика або співробітнику сервісної служби.
- Не накривати працюючий обігрівач.
- Переконайтеся, що обігрівач повністю охолов, перш ніж прибрати його на зберігання.
- У разі якщо обігрівач планується не використовувати тривалий час, рекомендується очистити його і забрати на зберігання (бажано в заводській упаковці) в прохолодне сухе місце.

Порядок монтування приладу на стіну

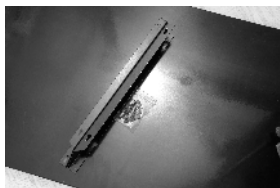
⚠ Необхідно відзначити та просверлити в поверхні, на яку встановлюється прилад, чотири отвори для дюбелів, що йдуть в комплекті з приладом. Кронштейни для встановлення на стіну можна використати в якості шаблону.



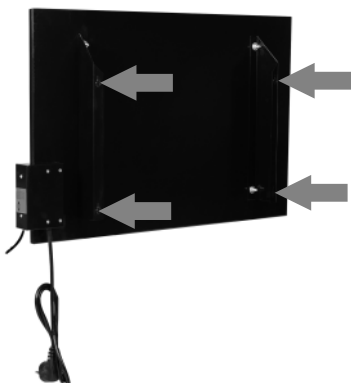
Вставте дюбелі в отримані отвори та вкрутіть гвинти швидкого монтажу, не докрутивши 5 мм до стіни.



Кронштейни (2 штуки в комплекті) прикрутити до задньої стінки приладу гвинтами з комплекту.

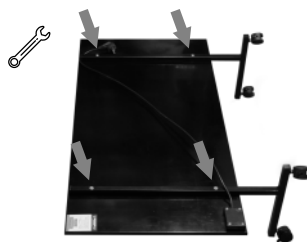


Підніміть прилад, обережно з'єднайте отвори в кронштейнах та гвинти на поверхні, опустіть прилад для фіксації кріплення. Зручно виконувати цю операцію вдвох.



Порядок монтування приладу на ніжки

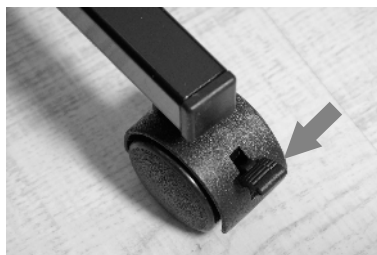
Поклавши прилад задньою стінкою вверх, прикрутіть надійно Ніжки (в комплекті не поставляються) спеціальними гвинтами.



Обережно переверніть прилад, встановивши його на ніжки.



Для більшої стійкості приладу використовуйте фіксатори на роликах.



Догляд та обслуговування приладу

- Перед чищенням відключіть обігрівач від мережі живлення.
- Перед чищенням переконайтеся, що обігрівач повністю охолов.
- Прилад можна очищати тільки за допомогою м'якої бавовняної ганчірки. Ганчірка може бути трохи зволожена. Після цього необхідно насухо протерти, не залишаючи плям.
- Переконайтеся, що обігрівач повністю висох, перш ніж підключати його до мережі.

⚠ Увага! Не використовувати агресивні миючі засоби, а також засоби, що містять абразивні матеріали. Поверхня (малюнок) можуть бути uszkodжені.

Умови зберігання

- Прилади повинні зберігатися при температурі навколишнього повітря від +5 до +40 градусів С і відносній вологості повітря не більше 60 -70%.
- Не допускається зберігання приладів в приміщеннях з рідинами і речовинами, випаровування яких може викликати корозію.

Ремонт і сервісне обслуговування

⚠ Увага! Ремонт та заміна обігрівачів повинні здійснюватися, виключно, в спеціалізованих сервісних центрах або персоналом, уповноваженим безпосередньо виконувати ці роботи.

Шановний покупець! Просимо Вас прочитати всю інструкцію від початку до кінця. Це дуже важливо для Вашої безпеки та безпеки Ваших близьких. У разі необхідності сервісного обслуговування зверніться до продавця.

Правила утилізації

- Виріб не містить матеріали, що вимагають спеціальних технологій утилізації.
- При виведенні з експлуатації виріб підлягає розбиранню з подальшим сортуванням брухту по групах на кольорові, чорні метали і не метали та їх утилізації в відповідності з нормами, правилами і способами, що діють в місці утилізації.
- Виріб не містить дорогоцінні метали.

Гарантійні умови

Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

⚠ Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний талон вважається недійсним.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії по зовнішньому вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Гарантійне обслуговування купленого Вами приладу здійснюється через Продавця або спеціалізовані сервісні центри.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри.

Детальна інформація про сервісні центри, уповноважених здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробу, знаходиться на сайті dimol.ua

⚠ Увага! В разі несправності приладу під час встановленого гарантійного строку, прилад здається в спеціалізований сервісний центр разом з упаковкою, гарантійним талоном і товарним чеком про покупку даного приладу. При недостатці одного з пунктів, гарантійний ремонт не здійснюється.

Для установки (підключення) виробу (якщо виріб потребує спеціальної установки, підключення або збірки) рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець, Уповноважена виробником організація, Імпортер, Виробник не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильне установлення (підключення).

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не тягнуть зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон які-небудь зміни, а також виправляти або переписувати зазначені в ньому дані. Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому вказані: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Ця гарантія не поширюється на:

- Будь-які адаптації та зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.
- Поломки і пошкодження, що виникли в результаті неправильної експлуатації приладу. Будь-які поломки та пошкодження, які виникли вже після доставки товару споживачеві, під час завантаження, розвантаження або транспортування приладу. Поломки і пошкодження, що виникли в результаті підвищеної або зниженої напруги в мережі, несправностей електричної проводки, включення приладу в мережу, напруга і частота в якій не відповідають встановленим нормам для приладу.
- Поломки і пошкодження, що виникли в результаті ремонту в неспеціалізованих сервісних центрах.
- Неправильний монтаж або демонтаж.
- Якщо виріб зі слідами несанкціонованого розкриття, ремонту або внесення змін у конструкцію приладу, в тому числі і порушення цілісності мережевого шнура. Прилад поставляється в комплекті з мережним шнуром і нерозбірною вилкою.
- Якщо буде повністю / частково змінений, стертий, видалений або нерозбірливий серійний номер виробу.
- Використання виробу не за його прямим призначенням, не відповідно до його Інструкції з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з переважанням або спільно з допоміжним обладнанням, що не є рекомендованим Продавцем, уповноваженою виробником організацією, імпортером, виробником. Наявності на виробі механічних пошкоджень (відколів, тріщин і т. д.) впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості / запиленості, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу.
- Ремонту / наладки / інсталяції / адаптації / пуску, а так само введення виробу в експлуатацію не вповноважених на те організацій / особами; стихійних лих (пожежа); дій уповноваженої виробником організації, імпортера та Покупця, які заподіяли шкоду виробу.
- Неправильного підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (невідповідність робочих параметрів) електричної мережі та інших зовнішніх мереж.
- Дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин й, комах і продуктів їх життєдіяльності і т.д., крім передбачених інструкцією з експлуатації.
- Неправильного зберігання виробу.

• Необхідності заміни ламп, елементів живлення, запобіжників, а також деталей, що переміщуються вручну, та інших додаткових швидкозношувальних /змінних деталей виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.

⚠ Увага! При наявності вищезгаданих пошкоджень гарантіяне обслуговування не здійснюється.

Гарантійний талон

Найменування виробу Номер приладу

--	--

Дата продажу Підпис Продавця

--	--

Печатка (штамп) Продавця

Опис дефекту

--

Ремонт здійснено

--

⚠ Увага!

- Термін гарантійного обслуговування 60 (шістдесят місяців) з дня продажу обігрівача Покупцеві.
- Гарантійний талон, на якому немає печатки фірми, торгової організації, підписи продавця і не вказана дата продажу, вважається недійсним.
- При підробці гарантійного документа, зміні оригінального серійного номера гарантійний талон стає недійсним.
- Гарантія, що надається в комплекті з приладом, не поширюється на неполадки, що виникли в результаті неправильної експлуатації електрообладнання.
- З моменту придбання Покупцем приладу вважається, що:
- Вся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості надана Покупцю в повному обсязі, відповідно до Закону "Про захист прав споживачів";
- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування / особливостями експлуатації виробу. Покупець ознайомився з Пам'яткою по догляду за приладом і зобов'язується виконувати зазначені в ній правила;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду / комплектності / роботі придбаного виробу не має.

Підпис Покупця

--



Mini Plus 01

Mini 01 с терморегулятором

Mini 01



Standart Plus 03

Standart 03 с терморегулятором

Standart 03



Maxi Plus 05

Maxi 05 с терморегулятором

Maxi 05



Standart Plus 07

Standart 07 с терморегулятором

Standart 07



Mini 02

Спасибо Вам за то, что Вы приобрели наш продукт, мы надеемся, что качество его работы доставит Вам удовольствие. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Особое внимание обратите на раздел "Безопасность" и выполняйте все указанные в нем требования. Правильный монтаж, эксплуатация и уход за устройством чрезвычайно важны как для вашей безопасности, так и безопасности других людей.

Комплектность

1. Обогреватель - 1 шт.
2. Упаковка гофрокартон - 1 шт.
3. Настенные кронштейны - 2 шт.
4. Дюбель 6x40 - 4 шт.
5. Инструкция по эксплуатации и гарантийное свидетельство устройства - 1 шт.
6. Инструкция по эксплуатации интеллектуального управления (для серии Plus) - 1 шт.

Безопасность

⚠ Внимание! Перед эксплуатацией обогревателя прочитайте руководство, сохраняйте его в доступном месте.

1.1. Безопасность электропроводки.

- Используйте обогреватель только при напряжении 210-230 В.
- Перед подключением обязательно убедитесь, что электрооборудование и проводка не имеют повреждений.
- Сеть, к которой подключается оборудование, должна иметь заземление. Сечение провода в сети должно соответствовать мощности электрооборудования, которое подключается.
- Для подключения 1 панели необходимо использовать кабель не менее 3x0,75 мм кв.
- Необходимое напряжение в сети 210-230 В, частота 50-60 Гц. Проверьте подключение к предохранительному автомата.
- Автоматы защиты необходимо ставить в расчете на количество панелей (1 панель 1,7А).
- Проверьте, чтобы на электропанели не было деформации. Если на панели есть трещины или она лопнула, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.
- Переносить, чистить, оставлять обогревательные панели в нерабочем состоянии на долгий срок можно только выключив из сети.

1.2. Безопасность при монтаже.

⚠ Внимание! Нельзя накрывать корпус обогревателя, а тем более сушить на нем одежду, полотенца и другие вещи.

- Подключение должно производиться только квалифицированными специалистами в соответствии с «Правилами техники безопасности и эксплуатации электроустановок».
- Не допускается эксплуатация обогревателя без автомата защиты от перепадов напряжения в сети.
- Не допускается эксплуатация обогревателя без заземления.

- При использовании в заземления, не проверенного специалистом, необходимо установить устройство защиты УЗО УЗО-2001 или ему подобный.
 - Не допускается подключение обогревателя к штатной сети питания без предварительного осмотра состояния проводов квалифицированным специалистом. При несоответствии штатной сети питания необходимо провести новую сеть для использования обогревателей.
 - При использовании старой сети питания или непроверенной специалистом сети, производитель не несет ответственности за возможное возгорание сетевых проводов или короткое замыкание.
 - Не допускается использование данного обогревателя с дополнительными устройствами, такими как таймер или каким-либо другим устройством, автоматически включающим прибор, если обогреватель накрыт или неправильно расположен. Так же прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
 - Подключение обогревателя к сети должно выполняться с помощью шнура питания, обеспеченного вилкой для гарантированного отключения прибора от источника питания.
 - Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки.
 - При монтаже в ванных комнатах расстояние от обогревателя до ванн, душевой и умывальников должно быть не менее 1 метра.
 - Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
 - Расстояние до предметов, которые нагреваются должно быть не менее 0,5 м.
- ### 1.3. Безопасность при эксплуатации.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остыть, прежде чем перемещать в другое место.
 - Не используйте обогреватель для сушки одежды.
 - Не допускается касание шнуром питания горячих поверхностей.
 - Нельзя вставлять между корпусом панели и стеной пальцы или любые другие предметы.
 - Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь.
 - В случае падения в воду немедленно выключите из розетки.
 - Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой. В случае неисправности, падения или другого повреждения обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
 - Не прикасайтесь к работающему обогревателю мокрыми руками.
 - Для удаления пыли с поверхности, отключите прибор от сети.

- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- При извлечении вилки из розетки, не тяните за провод - держитесь за вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагревательного поверхности.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Разместите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не кладите прибор на место его хранения, если он еще горячий.
- Не оставляйте прибор без присмотра в помещении, где находятся дети или инвалиды.
- Из соображений безопасности не рекомендуется пользоваться прибором физически или умственно неполноценным людям, если ответственные лица не предоставили им необходимые инструкции по эксплуатации электроприбора или в случае использования ими прибора без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Поврежденный шнур должен быть заменен квалифицированным электриком, чтобы избежать несчастных случаев.
- Используйте этот прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем.

Общие данные и назначения

Настоящее Руководство распространяется на следующие модели электрообогревателей Dimol (далее по тексту панель, обогреватель, прибор): Mini Plus 01, Mini 01 с терморегулятором, Mini 01, Standart Plus 03, Standart 03 с терморегулятором, Standart 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 с терморегулятором, Maxi 05, Standart Plus 07, Standart 07 с терморегулятором, Standart 07, Mini 02.

Панели Dimol - это продукт работы украинских инженеров, который сочетает в себе два различных способа передачи тепла. Уникальность прибора заключается в том, что данный обогреватель может работать как инфракрасный длинноволновый обогреватель, так и конвектор.

- Лицевая (фронтальная) часть обогревателя является источником инфракрасного длинноволнового излучения, которое благоприятно влияет на организм человека и создает ощущение комфортного тепла.
- Во внутренней части обогревателя встроен нагревательный элемент закрытого типа, который обеспечивает прогрев помещения и не сжигает кислород.
- Обогреватель принадлежит к современному классу стационарных изделий тепловоздушного обогрева зданий и сооружений и может быть установлен как в помещениях с обычной средой, так и в помещениях с повышенной влажностью.
- Обогреватель предназначен для круглосуточной работы без присмотра, в качестве базового элемента стационарного электрического обогрева с централизованным автоматическим регулированием температуры в помещении (далее - система), но может использоваться как дополнительный источник локального обогрева.
- Система обогрева позволяет достичь максимально равномерного по всему объему помещения комфортного распределения нагретого воздуха, прогреть нижнюю часть объема помещения.
- Для повышения эффективности системы рекомендуется применять средства автоматического регулирования температуры в помещении (если нет встроенного управления).
- Возможность использования как в настенном (установка на кронштейны), так и в напольном варианте (ножки с роликами).
- При покупке необходимо проверить соответствие комплекта поставки раздела «Комплектность» настоящего Руководства, отсутствие механических повреждений, наличие гарантийного и отрывного (отрывных) талонов, полноту и правильность их заполнения. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и разборчиво указанных данных продажи, четких печатей фирмы-продавца. После заполнения гарантийного талона запрещается вносить в него какие-либо исправления, дополнения, удалять и переписывать данные, внесенные Продавцом. Храните кассовый чек, данное Руководство, гарантийный талон на протяжении гарантийного срока эксплуатации. Утеряна документация, прилагаемая к конвектору при продаже, не восстанавливается.
- Помните, при несоблюдении вышеперечисленных рекомендаций, при наличии механических повреждений, Вы теряете право на гарантийное обслуживание.

Технические характеристики

МОДЕЛЬ	ОБОГРЕВ, кв.м.	ОБОГРЕВ, куб.м.	РАЗМЕР, мм	ВЕС, кг	МОЩНОСТЬ, Вт
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standard 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standard Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standard 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standard Plus 07					

Диапазон напряжений - 210-230 В.
Номинальный ток, 1.1А, 1.7А, 2.2А.
Частота, Гц 50.

Материал корпуса: керамогранит, металл.

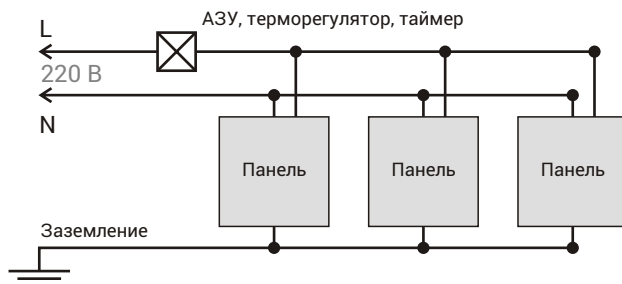
Класс защиты: IP 44.

Температура нагрева: 75 +/-5 °С.

Срок эксплуатации: 25 лет.

Схема подключения

⚠ Внимание! Запрещено последовательное подключение приборов. Это приведет к выводу из строя приборов и электрической сети.



Особенности монтажа

⚠ Внимание! Устанавливайте прибор на одинаковом расстоянии между полом и подоконником или на расстоянии от пола 8-15 см.

⚠ Внимание! Обогреватели должны монтироваться на бетонные, каменные или металлические поверхности. Ни в коем случае не устанавливайте отопительный прибор на легковоспламеняющиеся поверхности.

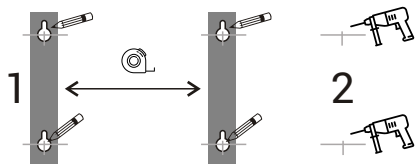
- Обязательно убедитесь, что электрооборудование и электросеть не имеют повреждений. При монтаже обеспечить подключение заземления.
- Автомат защиты и сечение провода подбирается согласно количеству установленных панелей по суммарной мощности.
- Панель крепится на стену, на высоте не менее 8 см от уровня пола на кронштейнах с помощью дюбелей, которые есть в комплекте поставки, или других средств крепления в зависимости от основания.
- Используя специальные ножки (приобретается отдельно), можно устанавливать прибор на полу.

Меры предосторожности

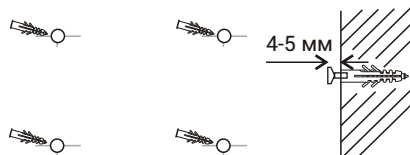
- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильном положении.
- Обогреватель должен быть установлен таким образом, чтобы человек, принимающий ванну или душ, не мог случайно прикоснуться к отопительной панели.
- Обогреватель нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
- При настенном варианте установки не располагайте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- В случае повреждения кабеля питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.
- Не накрывать работающий обогреватель.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

Порядок монтажа прибора на стену

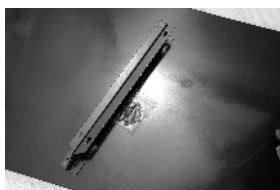
Необходимо отметить и просверлить в поверхности, на которую устанавливается прибор, четыре отверстия для дюбелей, которые идут в комплекте с прибором. Кронштейны для установки на стену можно использовать в качестве шаблона.



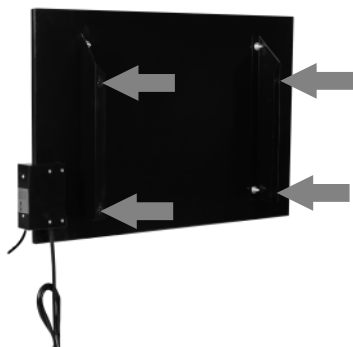
Вставьте дюбели в полученные отверстия и вкрутите винты быстрого монтажа, а не докрутив 4-5 мм к стене.



Кронштейны (2 штуки в комплекте) прикрутить к задней стенке прибора винтами из комплекта.

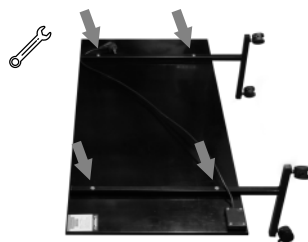


Поднимите прибор, осторожно соедините отверстия в кронштейнах и винты на поверхности, опустите прибор для фиксации крепления. Удобно выполнять эту операцию вдвоем.



Порядок монтажа прибора на ножки

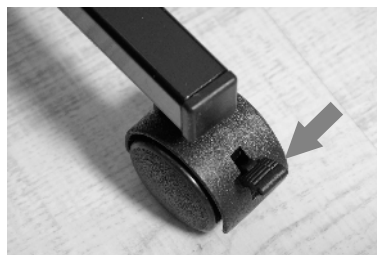
Положив прибор задней стенкой вверх, затяните надежно Ножки (в комплекте не поставляются) специальными винтами.



Осторожно переверните прибор, установив его на ножки.



Для большей устойчивости прибора используйте фиксаторы на роликах.



Уход и обслуживание прибора

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети.
- Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.
- Прибор можно очищать только мягкой хлопчатобумажной тряпкой. Тряпка может быть немного увлажнена. После этого необходимо насухо протереть, не оставляя пятен.
- Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

⚠ Внимание! Не использовать агрессивные моющие средства, а также средства, содержащие абразивные материалы. Поверхность (рисунк) могут быть повреждены.

Условия хранения

- Приборы должны храниться при температуре окружающего воздуха от +5 до +40 градусов С и относительной влажности воздуха не более 60 - 70%.
- Не допускается хранение приборов в помещениях с жидкостями и веществами, испарения которых могут вызвать коррозию.

Ремонт и сервисное обслуживание

⚠ Внимание! Ремонт и замена обогревателей должны осуществляться исключительно, в специализированных сервисных центрах или персоналом, уполномоченным непосредственно выполнять эти работы.

Уважаемый покупатель! Просим Вас прочитать всю инструкцию от начала до конца. Это очень важно для Вашей безопасности и безопасности Ваших близких. У случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу.

Правила утилизации

- Изделие не содержит материалы, требующие специальных технологий утилизации.
- При выводе из эксплуатации изделие подлежит разборке с последующей сортировкой лома по группам на цветные, черные металлы и не металлы и их утилизации в соответствии с нормами, правилами и стандартами, действующими в месте утилизации.
- Изделие не содержит драгоценные металлы.

Гарантийные условия

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (или кассового чека с датой продажи) гарантийный талон считается недействительным.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через продавца или специализированные сервисные центры.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте dimol.ua.

⚠ Внимание! В случае неисправности прибора во время установленного гарантийного срока прибор направляется в специализированный сервисный центр вместе с упаковкой, гарантийным талоном и товарным чеком о покупке данного прибора. При отсутствии одного из пунктов, гарантийный ремонт не производится.

Для установки (подключения) изделия (если изделие требует специальной установки, подключения или сборки) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченный производителем организация, Импортёр, Изготовитель не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению / улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки и эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также исправлять или переписывать указанные в нем данные. Эта гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно / четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также подпись уполномоченного лица и печать продавца.

Данная гарантия не распространяется на:

- Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, указанной в инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- Поломки и повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации прибора. Любые поломки и повреждения, которые возникли уже после доставки товара потребителю, при загрузке, разгрузке или транспортировке прибора. Поломки и повреждения, возникшие в результате повышенного или пониженного напряжения в сети, неисправностей электропроводки, включения прибора в сеть, напряжение и частота в которой не соответствуют установленным нормам для прибора.
- Поломки и повреждения, возникшие в результате ремонта в неспециализированных сервисных центрах.
- Неправильный монтаж или демонтаж.
- Если изделие со следами несанкционированного вскрытия, ремонта или внесения изменений в конструкцию прибора, в том числе и нарушение целостности сетевого шнура. Прибор поставляется в комплекте с сетевым шнуром и неразборной вилкой.
- Если будет полностью / частично изменен, стерт, удален или неразборчив серийный номер изделия.
- Использование изделия не по прямому назначению, не в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатация изделия с перегрузкой или совместно с оборудованием, которое не является рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, производителем. Наличию на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.). Воздействию на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности / запыленности, концентрированных паров, если что-нибудь из перечисленного стало причиной неисправности изделия.
- Ремонта / наладки / инсталляции / адаптации / пуска, а так же введение изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями / лицами; стихийных бедствий (пожар); действий уполномоченной производителем организации, импортера и Покупателя, которые причинили вред изделию.
- Неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической сети.
- Дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- Неправильного хранения изделия.

• Необходимости замены ламп, элементов питания, предохранителей, а также перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся / сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

▲ Внимание! При наличии вышеуказанных повреждений гарантийное обслуживание не производится.

Гарантийный талон

Наименование прибора Номер прибора

--	--

Дата продажи

Подпись Продавца

--	--

Печать (штамп) Продавца

Описание дефекта

--

Ремонт выполнен

--

▲ Внимание!

- Срок гарантийного обслуживания 60 (шестьдесят месяцев) со дня продажи обогревателя Покупателю.
- Гарантийный талон, на котором нет печати фирмы, торговой организации, подписи продавца и не указана дата продажи, считается недействительным.
- При подделке гарантийного документа, изменении оригинального серийного номера гарантийный талон становится недействительным.
- Гарантия, предоставляемая в комплекте с прибором, не распространяется на неполадки, возникшие в результате неправильной эксплуатации электрооборудования. С момента приобретения Покупателем прибора считается, что:
- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительские свойства предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом "О защите прав потребителей";
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания / особенностями эксплуатации изделия. Покупатель ознакомился с Инструкцией по уходу за прибором и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- Покупатель претензий к внешнему виду / комплектности / работе приобретенного изделия не имеет.

Подпись Покупателя

--



Mini Plus 01

Mini 01 with thermostat

Mini 01



Standart Plus 03

Standart 03 with thermostat

Standart 03



Maxi Plus 05

Maxi 05 with thermostat

Maxi 05



Standart Plus 07

Standart 07 with thermostat

Standart 07



Mini 02

Thank you for purchasing our appliance, we hope that the quality of his work will bring you pleasure. Before using the appliance, please read the instruction manual. Pay particular attention to the chapter "Safety", and follow all of the requirements therein. Proper installation, working and care of the device is extremely important both for your safety and for the safety of other people who will use electric heaters.

Complectation

1. Heater - 1 pc.
2. Packaging corrugated cardboard - 1 pc.
3. Wall mounting brackets - 2 pcs.
4. Dowels 6x40 - 4 pcs.
5. Instructions for use and warranty certificate of the device - 1 pc.
6. Instructions for use intelligent control (for Series Plus) - 1 pc.

Safety

⚠ WARNING! Before using the heater, read the manual and keep it in an accessible place.

1.1. Wiring safety

- Use a heater only at a voltage of 210-230 V.
- Before connecting the appliance make sure that electrical equipment and wiring for damage.
- Wiring, which connects equipment must be grounded. Crossing the wire in a network must conform electrical power to be connected.
- To connect one panel should use a cable at least 3x0,75 sq.mm.
- Required line voltage 210-230 V, 50-60 Hz frequency. Check your connection to automatic protector.
- Automatic protection should be set based on the number of panels (1 panel 1,7A).
- Check the electrical panel in the absence of deformation. If the panel is cracked or broken, you should contact a specialized service center.
- Wrap, clean and leave radiant panels in the inactive state over the long term can only be to the exclusion of the power supply.

1.2. Safety during installation.

⚠ WARNING! You can not cover the heater body, and the more it dry clothes, towels and other things. The connection must be carried out only by qualified experts in accordance with the "Rules of safety and operation of electrical".

- Not allowed operation of the heater without automatic protection against changes in voltage.
- Not allowed operation of the heater without grounding.
- If using a ground not proven specialist, you must install protection device residual current device RCD-2001 or the like.

- Do not connect the heater to the regular power network without wires reviewing the state a qualified technician. In disrepair regular power network is necessary to use a new network for the heaters.
- When using the old power network or unchecked an expert a network, the manufacturer is not liable for possible ignition of of network wires or short circuit.
- Do not use this heater with additional devices such as a timer or any other device that automatically turns off the unit if the heater is covered or incorrectly located. Likewise, the device should not be connected to the chain, which often opens and closes.
- Do not connect the heater to the regular power network without wires reviewing the state a qualified technician. In unsuitability regular power network is necessary to use a new network for the heaters.
- The connection a heater to a network must be made via the power cord, plug secured to ensure guaranteed disconnecting the device from the power supply.
- Do not connect the device to a power source to the complete assembly.
- When installing in bathrooms, distance from the heater to bathrooms, showers and washbasins must be not less than 1 meter.
- The device should be used in an upright position.
- Distance to objects that are heated, should be not less than 0.5 m.

1.3. Security operation.

- When of exploitation this appliance heats up. To avoid burns do not touch the hot surface. Turn off the appliance and let it cool before moving to another location.
- Do not use the heater to dry clothes.
- Do not touch the power cord hot surfaces.
- Do not insert between the body of panels and the wall fingers or any other objects.
- Do not immerse the device in liquid, ensure that the liquid did not get inside.
- In case of falling into the water immediately turn off the appliance.
- Do not operate the heater with a damaged cord, plug. In case of failure, fall or any other damage, contact a qualified electrician to check the electrical and mechanical setup, maintenance or repair heater.
- Do not touch the heater working with wet hands.
- To remove dust from the surface, disconnect the device from the network.
- When cleaning the the device, do not use abrasive cleaners. Clean with a damp cloth (not wet) moistened with warm soapy water. Always unplug the unit before cleaning.
- Before moving electric appliances switch it off and let it cool down.
- Do not use the appliance with twisted cord, it can lead to overheating.
- Do not use extension cord.

- When removing the plug power from outlet, not pull by the wire - hold the plug.
- If the appliance is not in use, disconnect it from the network.
- During operation, keep the wire so does not touch the heating surface.
- Do not hide wires under the carpet, do not place on top mats, carpets etc. Place the wire so as not to trip over it.
- Leave the appliance for storage sites if it is hot.
- Do not leave the device unattended in a room where there are children or disabled.
- For safety reasons are not recommended to use the appliance physically or mentally defective people if by responsible persons have not provided them with the necessary instructions for of exploitation the appliance or in the use of electrical equipment unsupervised.
- Do not let children play with the appliance.
- All surfaces of the device designed to prevent direct access to heating elements and must be in their places during operation.
- To prevent overheating, do not cover the heater.
- Damaged cord must be replaced by a qualified electrician to avoid accidents.
- Use this appliance is only for its intended purpose by the present leadership. Any other use are not recommended by the manufacturer.

General data and purpose

The present Manual applies the following models of electrical panels Dimol (hereinafter referred to the panel heater): Mini Plus 01, Mini 01 with thermostat, Mini 01, Standart Plus 03, Standart 03 with thermostat, Standart 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 with thermostat, Maxi 05, Standart Plus 07, Standart 07 with thermostat, Standart 07, Mini 02.

Electrical panels Dimol is a product of Ukrainian engineers combines two different methods of heat transfer. The uniqueness of the device is that this heater can operate as long-wavelength infrared heater and convection heater.

- The obverse (front) part of heater is a source of long-wave infrared radiation, which favorably affects the human body and creates a feeling of comfortable warmth.
- In inside of the heater embedded the heating element of closed type, providing a heating of room and does not burn oxygen.
- Heater belongs to the modern class of stationary products of electric heating of residential buildings and administrative buildings and can be installed both indoors with normal environment and in areas with high humidity.
- Heater is designed for unattended operation around the clock, as the basic element of stationary electric heating with centralized automatic control of room temperature (hereinafter - the system), but can be used as an additional source of local heating.

- Heating system achieves the most uniform distribution throughout the volume of the room comfortable heated air to warm up the lower portion of the room.
- To improve the efficiency of the system are encouraged to apply tools for automatic temperature control in the room (if there is no built-in control).
- Possibility to use as an a wall (the installation of mounting brackets), and a floor version (legs with rollers).
- When buying the device check that supplied section "Completeness" of the Guidelines, no mechanical damage, presence warranty and pull (vouchers) passes, completeness and correctness of their filling. Warranty Certificate is valid only at presence correctly and legibly indicated sales data, clear stamps of firm-seller. After filling out the warranty card not make to him any amendment, supplement, delete and rewrite data recorded by the Seller. Keep the cashier's check, this manual, warranty card during the warranty period. Lost documents attached to the sale convector, not restored.
- Remember, when non-compliance listed above recommendations, in the presence of mechanical damage, you lose the right to warranty service.

Specifications

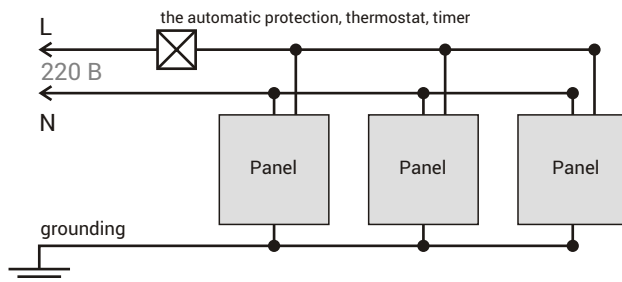
Model	Heating area, sq. m.	The volume of heating, cu. m.	The size of panels, mm	Panel weight, kg	Power, W
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standart 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standart Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standart 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standart Plus 07					

Voltage range - 210-230 W.
 Rated current, 1.1A, 1.7A, 2.2a.
 Frequency, 50 Hz.
 Metal case: ceramic granite, metal.

Protection class: IP 44.
 Heating temperature: 75 +/- 5 ° C.
 Working life: 25 years.

Connection Diagram

⚠ WARNING! Forbidden to a serial connect of devices. This will disable devices and electric network.



Peculiarities of installation

⚠ WARNING! Mount the unit at the same distance between the floor and the sill or floor at a distance of 8-15 cm.

⚠ WARNING! Heaters should be mounted on concrete, stone or metal surface. In no case do not install the heater on flammable surfaces.

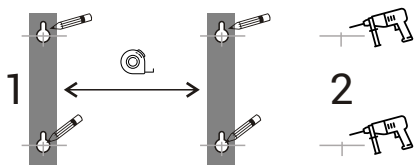
- Necessarily to make sure that the electrical equipment and electricity grid not damaged. When installing ensure grounding connection.
- The automatic protection and wire cross-section is chosen according to the number of installed panels for total capacity.
- The panel is mounted on the wall at a height of not less than 8 cm from the floor to the lamella using dowels that are in supplied set or other means of fastening depending on the base.
- Using a special legs (sold separately), you can set the unit on the floor.

Precautions

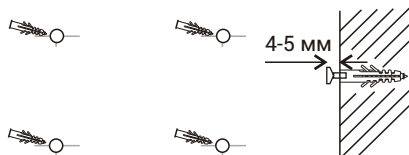
- Reliable attach the heater on the wall and place it in the correct position.
- The heater should be installed so that a person who takes a bath or shower, could not accidentally touch the heating panel.
- The heater should never be placed in the wall outlet.
- When installing wall-mounted version not place the heater close to the bath, shower or swimming pool.
- If the power cord damage, contact a qualified electrician or customer service.
- Do not cover the working heater!
- Make sure the heater is completely cooled before you remove it for storage.
- If the heater does not planned to be used for a long time, it is recommended to clean and pick up in storage (preferably in their original packaging) in a cool dry place.

The procedure for mounting the unit on the wall

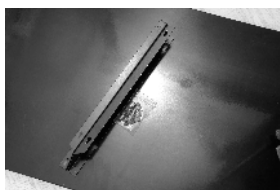
Mark and drill in the surface to which the device is installed, four holes for dowels, that come with the device. Brackets for the wall installation can be used as a template.



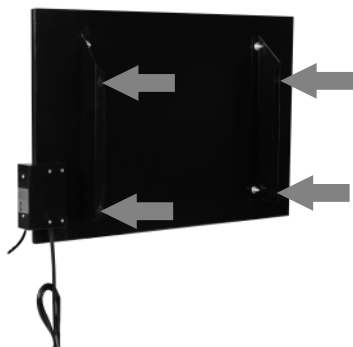
Insert the dowels in obtained holes and screw in quick mounting screws, leaving 5 mm to the wall.



Brackets (2 pieces in a set) must be attached at the back of the unit with screws from set.

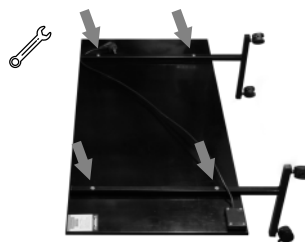


Lift the device, carefully connect the holes in the brackets and screws on the surface, lower device for fixing. Conveniently execute this operation together with assistant.



The procedure for mounting the unit on legs

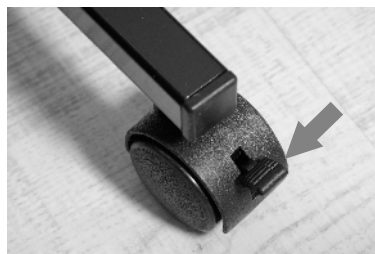
Putting the device back wall upwards, reliably attach the legs (not supplied) by special screws.



Carefully turn the device, installing it on legs.



For greater stability of the device, use the tabs on rollers.



Care and maintenance of the device

- Before cleaning disconnect the heater from the power supply.
- Before cleaning, make sure that the heater is completely cooled.
- The unit can be cleaned only with a soft cotton cloth. Cloth can be slightly moistened. After this, wipe it dry without leaving spots.
- Make sure the heater is completely dry, before you connect it to the network.

⚠ WARNING! Do not use aggressive cleaning agents, and products containing abrasives. The surface (picture) may be damaged.

Storage conditions

- Devices should be stored at ambient temperatures from +5 to +40 degrees C and relative humidity of 60 - 70%.
- Do not store devices in areas with liquids and substances, evaporation which can cause corrosion.

Repair and maintenance servicing

⚠ WARNING! Repair and replacement of heaters must be exclusively in the specialized service center or personnel authorized to directly execute the work.

Dear Customer! Please read all instructions from beginning to end. It is very important for your safety and your family. If necessary, contact the service vendor.

Rules of recycling

- The product does not contain a materials which require special installations of recycling technologies.
- When product is decommissioning, it must be disassembly with subsequent sorting of scrap by groups for ferrous, ferrous metals and non metals and their utilization in accordance with the rules, regulations and methods that are in place recycling.
- The product does not contain a precious metals.

Warranty conditions

Congratulations on acquiring high quality equipment!

Carefully read the warranty certificate and ensure that it is properly filled and had the stamp of the seller. In the absence of the stamp and the date of sale (cash check with the date of sale) warranty certificate is considered invalid.

Thoroughly check the appearance of the product and its completeness, all claims on appearance and completeness of your products show to the Seller when buying the product.

After-sales service of purchased device carried out through the seller or specialized service centers.

For all questions related to the maintenance of the product, contact a qualified service center.

Detailed information about service centers, authorized to carry out repairs and maintenance of products is available at dimol.ua

⚠ WARNING! In case of failure of the appliance during the warranty period specified, the device must be put into dedicated service center, along with packaging, warranty certificate and check of buying this device. With a lack of one of the paragraphs, warranty repairs are not carried out.

To install (connect) the product (if the product requires special installation, connection or assembly) we recommend apply to specialized service centers. You can use the services of any qualified experts, however The Seller, authorized by the manufacturer organization, importer, manufacturer is not liable for defects of the product arising from its improper installation (connection).

In construction, equipment or technology of products in order to improve its performance, changes can be made. These changes are made to the product without prior notice to Buyer and do not involve commitments to change/improve the previously released products. We urge you to avoid confusion for the installation/operation of the product carefully study its instruction manual. Do not make in Warranty Certificate any changes, and correct or rewrite data specified therein. The warranty is valid if the Warranty Certificate correctly/accurately filled and it is listed: name and product model, serial number, date of sale, and is authorized signature and stamp of the Seller.

This warranty does not apply to::

• Any adaptation and change of product, including to improve and expand sphere of its using, given in the instruction manual of the product, without the prior written consent of the manufacturer.

• Breakdown and damage caused by misuse of the device. Any failure and damage that occurs after delivery to the consumer during loading, unloading or transporting the device. Breakdown and damage caused by high or low voltage, electrical wiring malfunction, turning the device into the network, the voltage and frequency of which do not meet the standards set for the device.

• Breakdown and damage caused by repairs in non-specialized service centers.

• Incorrect installation and dismantling.

• If the product with signs of unauthorized opening, repair or modification of the design of the device, including the violation of the integrity of the power cord. The device is supplied with a power cord and folding fork.

• If you will be fully/partially changed, erased, removed or unreadable serial number of the product.

• Using the product not for its intended purpose, not according to its instructions for use, including the life of the product with an overload or together with auxiliary equipment that is not recommended by the Seller, authorized organization manufacturer, importer, manufacturer. The availability of the product to mechanical damage (chips, cracks, etc.) influences on the product of excessive force by chemically aggressive substances, high temperatures, high humidity/dust content, concentrated vapors if any of the following caused the malfunction of the product.

• Repair/setup/installation/adaptation/start-up, as well as the introduction of a product into operation is not authorized organizations/individuals; natural disasters (fire) of the authorized manufacturer, importer, manufacturer and buyers who caused damage the product.

• Improper connect the unit to the power grid, and defects (mismatch of operating parameters) electricity network and other external networks.

• Defects caused by hitting foreign objects and liquids, inside the product, insects and their metabolic products, etc., except as provided instruction manual.

• Improper storage of the product.

• Replace lamps, batteries, fuses, and transported manually details and other advanced rapidly wearing/variable components of products which have their own limited period of performance, due to their natural wear and tear, or if the change is not provided construction and is no related dismantling of the product.

⚠ WARNING! In the presence of the aforementioned damage warranty maintenance is not made.

Warranty card

Device name

Product number

--	--

Date of sale

Seller's Signature

--	--

Seal (Stamp) Vendor

Description of the defect

--

Repairs carried out

--

⚠ WARNING!

• Warranty period 60 (sixty months) from date of sale a heater to the Buyer.

• Warranty Certificate, which do not have seal of firm, trade organizations, signatures of the seller and have not the date of sale is invalid.

• In case of forgery a warranty document, modified original serial number the Warranty Certificate is invalid.

• Guarantee that supplied with the device, do not cover problems caused by improper operation of electrical equipment.

From the moment of purchase by the device Purchaser is considered that:

• All necessary information about the purchased product and its consumer properties provided by the Buyer in full accordance with the Law "On Protection of Consumer Rights";

• Buyer read and agree to the terms of warranty/features of the product. Buyer acquainted with the sights of care device and agrees to perform specified therein rules;

• The buyer has no claims to the look/completeness/work of purchased product.

Buyer's Signature

--



Mini Plus 01

Mini 01 z termostatem

Mini 01



Standart Plus 03

Standart 03 z termostatem

Standart 03



Maxi Plus 05

Maxi 05 z termostatem

Maxi 05



Standart Plus 07

Standart 07 z termostatem

Standart 07



Mini 02

Dziękujemy Państwu za to, że wybraliście nasze urządzenie i mamy nadzieję, że jakość jego pracy sprawi Państwu przyjemność. Przed użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Szczególną uwagę należy zwrócić na rozdział „Bezpieczeństwo” i przestrzegać wszystkich podanych w nim wymogów. Prawidłowy montaż, eksploatacja i pielęgnacja urządzenia są niezwykle ważne zarówno dla Państwa bezpieczeństwa, jak również dla bezpieczeństwa innych osób, które będą korzystać z grzejnika elektrycznego.

Komplet

1. Grzejnik – 1 szt.
2. Opakowanie kartonowe – 1 szt.
3. Uchwyty ściennie – 2 szt.
4. Kołek rozporowy 6x40 – 4 szt.
5. Instrukcja obsługi i świadectwo gwarancyjne urządzenia – 1 szt.
6. Instrukcja obsługi sterowania inteligentnego (dla serii Plus) – 1 szt.

Bezpieczeństwo

▲ Uwaga! Przed eksploatacją grzejnika należy przeczytać instrukcję i przechowywać ją w dostępnym miejscu.

1.1. Bezpieczeństwo okablowania.

- Należy używać grzejnika wyłącznie przy napięciu 210-230 V.
- Przed podłączeniem urządzenia należy koniecznie upewnić się, że sprzęt elektryczny oraz okablowanie nie mają uszkodzeń.
- Sieć, do której podłącza się sprzęt, powinna posiadać uziemienie. Przekrój kabla w sieci powinien odpowiadać mocy podłączanego sprzętu elektrycznego.
- Dla podłączenia 1 panelu należy używać kabla nie mniejszego niż 3x0,75 mm².
- Niezbędne napięcie w sieci wynosi 210-230 V, częstotliwość 50-60 Hz. Należy sprawdzić podłączenie do bezpiecznika.
- Bezpieczniki automatyczne należy instalować w przeliczeniu na ilość paneli (1 panel 1,7A).
- Należy sprawdzić, czy na panelu elektrycznym nie ma deformacji. Jeżeli na panelu są pęknięcia lub pęknięcia, należy zwrócić się do specjalistycznego centrum serwisowego.
- Przenosić, czyścić, pozostawiać panele grzewcze w stanie nieroboczym na długi okres czasu można tylko po odłączeniu od sieci elektrycznej.

1.2. Bezpieczeństwo przy montażu.

▲ Uwaga! Nie można nakrywać obudowy grzejnika, a tym bardziej suszyć na niej ubrań, ręczników i innych rzeczy.

- Podłączenie powinno być dokonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów zgodnie z „Zasadami bezpieczeństwa i eksploatacji instalacji elektrycznych”.
- Niedopuszczalna jest eksploatacja grzejnika bez bezpiecznika automatycznego chroniącego przez przepięciami w sieci.

- Niedopuszczalna jest eksploatacja grzejnika bez uziemienia.
 - W razie stosowania uziemienia, które nie zostało sprawdzone przez specjalistę, należy zainstalować urządzenie ochronne UZO PZV-2001 lub podobne do niego.
 - Niedopuszczalne jest podłączenie grzejnika do ogólnej sieci zasilania bez uprzedniego sprawdzenia stanu kabli przez wykwalifikowanego specjalistę. W razie jeśli ogólna sieć zasilania jest nieodpowiednia, należy doprowadzić nową sieć w celu używania grzejników.
 - W razie wykorzystania starej sieci zasilania lub sieci niesprawdzonej przez specjalistę, producent nie ponosi odpowiedzialności za możliwy zapłon kabli sieciowych lub spęcie.
 - Niedopuszczalne jest wykorzystanie danego grzejnika z dodatkowymi urządzeniami, takimi jak regulator czasowy lub jakiegokolwiek inne urządzenie, które automatycznie wyłącza grzejnik, jeżeli grzejnik jest nakryty lub nieprawidłowo umieszczony. Nie należy również podłączać urządzenia do obwodu elektrycznego, który często jest zamykany i otwierany.
 - Podłączenie grzejnika do sieci powinno być dokonywane za pomocą kabla zasilającego, wyposażonego we wtyczkę w celu zapewnienia gwarantowanego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
 - Nie należy podłączać urządzenia do źródła zasilania przez całkowitym złożeniem.
 - W razie montażu w łazienkach odległość pomiędzy grzejnikiem a wanną, kabiną prysznicową i umywalkami powinna być nie mniejsza niż 1 metr.
 - Urządzenie powinno być użytkowane w pozycji pionowej.
 - Odległość od przedmiotów, które się nagrzewają, powinna być nie mniejsza niż 0,5 m.
- ### 1.3. Bezpieczeństwo przy eksploatacji
- Podczas eksploatacji dane urządzenie się nagrzewa. Aby uniknąć poparzeń nie należy dotykać gorącej powierzchni. Należy wyłączyć urządzenie i dać mu ostygnąć przez przeniesieniem na inne miejsce.
 - Nie należy używać grzejnika do suszenia ubrań.
 - Niedopuszczalne jest dotykanie powierzchni gorących przez kabel zasilania.
 - Nie należy wkładać palców lub jakiegokolwiek innych przedmiotów pomiędzy obudowę panelu i ścianę.
 - Nie należy zanurzać urządzenia w sieci, należy dbać o to, by ciecz nie trafiła do środka.
 - W razie upadku do wody należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od gniazdka.
 - Nie należy eksploatować grzejnika z uszkodzonym kablem, wtyczką. W razie niesprawności, upadku lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka w celu kontroli, nastrojenia elektrycznego i mechanicznego, obsługi serwisowej lub naprawy grzejnika.
 - Nie należy dotykać pracującego grzejnika mokrymi rękoma.
 - W celu usunięcia kurzu z powierzchni należy odłączyć urządzenie od sieci.

- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać ściernych środków czyszczących. Należy je czyścić wilgotną (nie mokrą) ścierką, zamoczoną w gorącej wodzie z mydłem. Należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci przed czyszczeniem.
- Przed przeniesieniem należy wyłączyć urządzenie i dać mu ostygnąć.
- Nie należy używać urządzenia ze zwiniętym kablem zasilania, może to doprowadzić do przegrzania.
- Nie jest zalecane używanie przedłużacza.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka, nie należy ciągnąć za kabel – należy trzymać wtyczkę.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od sieci.
- Podczas eksploatacji należy dbać o to, by kabel nie dotykał powierzchni grzewczej.
- Nie należy chować kabla pod dywan, kłaść nad nim dywanów, chodników dywanowych itd. Należy umieścić kabel tak, by nie potykać się o niego.
- Nie należy zabierać urządzenia do miejsca jego przechowywania, jeżeli jest ono jeszcze gorące.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez opieki w pomieszczeniu, w którym przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Ze względów bezpieczeństwa nie jest zalecane użytkowanie urządzenia przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo, jeśli osoby odpowiedzialne nie udzieliły im niezbędnych instrukcji użytkowania urządzenia elektrycznego lub w razie wykorzystania przez nie sprzętu elektrycznego bez opieki.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem.
- Wszystkie powierzchnie danego urządzenia przeznaczone są do zapobiegania bezpośredniemu dostępowi do elementów grzewczych i powinny znajdować się na swoich miejscach podczas eksploatacji.
- Aby zapobiec przegrzaniu nie należy nakrywać grzejnika.
- Uszkodzony kabel powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka aby uniknąć nieszczęśliwych wypadków.
- Należy użytkować niniejsze urządzenie wyłącznie zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem według danej instrukcji. Jakiegokolwiek inne użycie nie jest zalecane przez producenta.

Dane ogólne i przeznaczenie

Niniejsza Instrukcja dotyczy następujących modeli grzejników elektrycznych Dimol (dalej w tekście: panel, grzejnik): Mini Plus 01, Mini 01 z termostatem, Mini 01, Standard Plus 03, Standard 03 z termostatem, Standard 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 z termostatem, Maxi 05, Standard Plus 07, Standard 07 z termostatem, Standard 07, Mini 02.

- Panele Dimol są produktem pracy ukraińskich inżynierów, łączącym w sobie dwa różne sposoby przekazywania ciepła. Unikatowość urządzenia polega na tym, iż dany grzejnik może pracować zarówno jako podczerwony grzejnik długofalowy, jak i konwektor.
- Strona przednia (frontowa) grzejnika jest źródłem długofalowego promieniowania podczerwonego, które korzystnie wpływa na organizm człowieka i stwarza odczucie komfortowego ciepła..
- W części wewnętrznej grzejnika wbudowany jest element grzewczy typu zamkniętego, zapewniający nagrzanie pomieszczenia i nie spalający tlenu.
- Grzejnik należy do nowoczesnej klasy wyrobów ogrzewania ciepło-powietrznego budynków i budowli oraz może być instalowany zarówno w pomieszczeniach o zwykłym środowisku, jak i w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności.
- Grzejnik przeznaczony jest do całodobowej pracy bez opieki jako podstawowy element stacjonarnego ogrzewania elektrycznego z centralną, automatyczną regulacją temperatury w pomieszczeniu (dalej – system), ale może być użytkowany jako dodatkowe źródło ogrzewania lokalnego.
- System ogrzewania pozwala na osiągnięcie maksymalnie równomiernego w całej objętości pomieszczenia komfortowego podziału ogrzanego powietrza, ogrzanie dolnej części objętości pomieszczenia.
- W celu zwiększenia efektywności systemu zalecane jest stosowanie środków automatycznej regulacji temperatury w pomieszczeniu (jeżeli nie ma wbudowanego sterowania).
- Możliwość stosowania w wariacie naściennym (montaż na uchwyt), jak również w podłogowym (nożki z kołkami).
- Kupując urządzenie należy sprawdzić zgodność kompletu dostawy z rozdziałem „Komplet” niniejszej Instrukcji, brak uszkodzeń mechanicznych, obecność kuponu (kuponów) gwarancyjnego i odrywanego, pełność i prawidłowość ich wypełnienia. Kupon gwarancyjny jest ważny tylko pod warunkiem prawidłowo i czytelnie podanych danych sprzedaży, wyraźnych pieczęci firmy-Śprzedawcy. Po wypełnieniu kuponu gwarancyjnego zabronione jest wprowadzanie do niego jakichkolwiek poprawek, uzupełnień, usuwanie i przepisywanie danych, wpisanych przez Śprzedawcę. Należy zachować paragon, niniejszą Instrukcję, kupon gwarancyjny na czas okresu gwarancyjnego eksploatacji. Zgubiona dokumentacja załączona do konwektora przy sprzedaży nie będzie odnawiana.
- Należy pamiętać, iż w razie nieprzestrzegania powyższych zaleceń, w razie obecności uszkodzeń mechanicznych, tracą Państwo prawo do obsługi gwarancyjnej.

Parametry techniczne

Model	Obszar grzewczy, sq. m.	Ogrzewanie pomieszczeń, cu. m.	Rozmiar, mm	Waga, kg	Moc, W
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standard 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standard Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standard 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standard Plus 07					

Zakres napięcia - 210-230 V.
Prąd nominalny, 1.1A, 1.7A, 2.2A.
Częstotliwość, Hz 50.

Materiał obudowy: granit ceramiczny, metal.

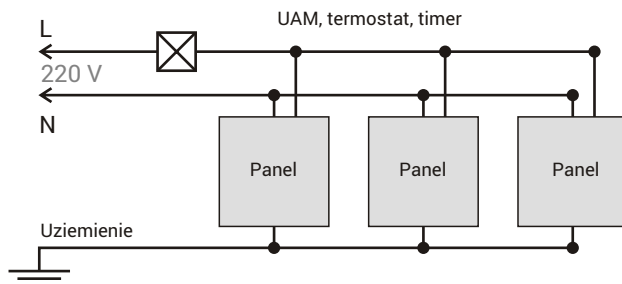
Klasa ochrony: IP 44.

Temperatura nagrzewana: 75 +/- 5 °C.

Okres eksploatacji: 25 lat.

Schemat podłączenia

⚠ Uwaga! Zabronione jest szeregowe podłączenie urządzeń. Doprowadzi to do usterek urządzeń oraz sieci elektrycznej.



Specyfika montażu

⚠ Uwaga! Urządzenie należy ustawić w jednakowej odległości pomiędzy podłogą i parapetem lub w odległości 8-15 cm od podłogi.

⚠ Uwaga! Grzejniki powinny być montowane na powierzchniach betonowych, kamiennych lub metalowych. W żadnym razie nie należy ustawiać urządzenia grzewczego na powierzchniach łatwopalnych.

- Należy koniecznie upewnić się, że sprzęt elektryczny i sieć elektryczna nie są uszkodzone. Przy montażu należy zapewnić podłączenie uziemienia.

- Bezpiecznik automatyczny oraz przekrój kabla dobiera się zgodnie z ilością zainstalowanych paneli według sumarycznej mocy.

- Panel mocowany jest na ścianie, na wysokości co najmniej 8 cm nad poziomem podłogi na płytkach za pomocą kołków rozporowych, które wchodzą do składu kompletu dostawy lub innych środków mocujących w zależności od podstawy.

- Wykorzystując specjalne nożki (można kupić oddzielnie) można ustawiać urządzenie na podłodze.

Środki ostrożności

- Należy mocno mocować urządzenie do ściany lub postawić je w prawidłowej pozycji.

- Grzejnik powinien być ustawiony w taki sposób, by osoba kąpiąca się w wannie lub pod prysznicem nie mogła przez przypadek dotknąć panelu grzewczego.

- Grzejnik nie może być ustawiony pod gniazdkiem zasilania elektrycznego.

- W naściennym wariantcie montażu nie należy umieszczać grzejnika w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznica lub basenu do pływania.

- W razie uszkodzenia kabla zasilania należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka lub pracownika służby serwisowej.

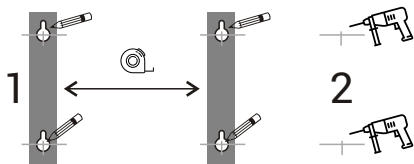
- Nie należy nakrywać pracującego grzejnika!

- Należy przekonać się, że grzejnik całkowicie ostygł przed przeniesieniem go do miejsca przechowywania.

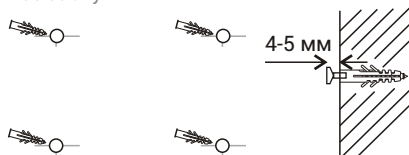
- W razie jeśli nie planuje się używania grzejnika w ciągu długiego czasu, zalecane jest jego oczyszczenie i przeniesienie do przechowywania (najlepiej w opakowaniu fabrycznym) w chłodnym i suchym miejscu.

Zasady montażu urządzenia na ścianie

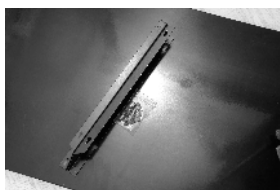
Należy oznaczyć i wywiercić w powierzchni, na której montowane jest urządzenie, cztery otwory dla kołków rozporowych, które są w komplecie z urządzeniem. Uchwyty dla montażu na ścianie można wykorzystać jako szablon.



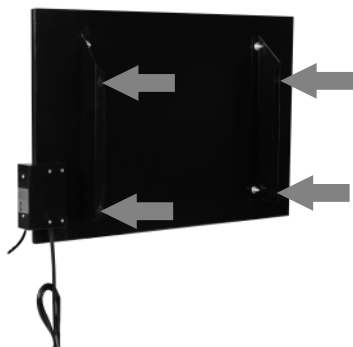
Należy włożyć uchwyty do zrobionych otworów i wkręcić śruby szybkiego montażu, nie dokręcając 5 mm do ściany.



Uchwyty (2 sztuki w komplecie) należy przykręcić do tylnej ścianki urządzenia śrubami z комплекtu.

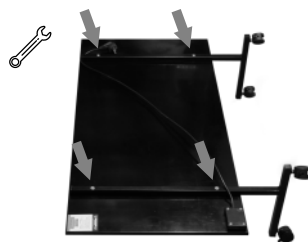


Należy podnieść urządzenie, ostrożnie połączyć otwory w uchwytach ze śrubami na powierzchni, opuścić urządzenie w celu utwardzenia mocowania. Wygodnie jest wykonywać tę operację w dwojkę.



Zasady montażu urządzenia na nożki

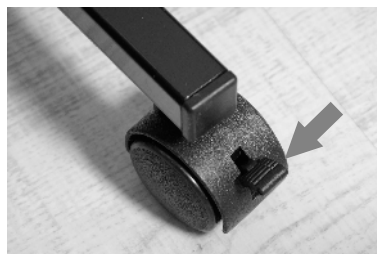
Należy położyć urządzenie tylną ścianką do góry i mocno przykręcić nożki (nie są dostarczane w komplecie) specjalnymi śrubami.



Następnie należy ostrożnie przewrócić urządzenie, stawiając je na nożki.



Dla większej stabilności urządzenia należy wykorzystywać ustalacz na kołkach.



Pielęgnacja i obsługa urządzenia

- Przed czyszczeniem należy odłączyć grzejnik od sieci zasilającej.
- Przed czyszczeniem należy się upewnić, że grzejnik całkowicie ostygł.
- Urządzenie można czyścić tylko za pomocą miękkiej bawełnianej ściereki. Ścierka może być lekko zwilżona. Następnie należy wytrzeć na sucho, nie pozostawiając plam.
- Należy przekonać się, że grzejnik całkowicie wysechł przed podłączeniem jego do sieci.

⚠ Uwaga! Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących, a także środków zawierających materiały ściernie. Powierzchnia (rysunek) może zostać uszkodzona.

Warunki przechowywania

- Urządzenia powinny być przechowywane w temperaturze powietrza od +5 do +40 stopni C i względnej wilgotności powietrza poniżej 60-70%.
- Niedopuszczalne jest przechowywanie urządzeń w pomieszczeniach z cieczami i substancjami, parowanie których może powodować korozję.

Naprawa i obsługa serwisowa

⚠ Uwaga! Naprawa i wymiana grzejników powinna być dokonywana wyłącznie w specjalistycznych centrach serwisowych lub przez personel bezpośrednio upoważniony do wykonywania tych prac.

Szanowny kliencie! Prosimy o przeczytanie całej instrukcji od początku do końca. Jest to bardzo ważne dla Państwa i Państwa bliskich bezpieczeństwa. W razie konieczności obsługi serwisowej prosimy zwrócić się do sprzedawcy.

Zasady utylizacji

- Wyrob nie zawiera materiałów wymagających specjalnych technologii utylizacji.
- Przy wyłączeniu z eksploatacji wyrób podlega rozebraniu, a następnie sortowaniu złomu według grup na metale kolorowe i czarne oraz niemetale i utylizacji zgodnie z normami, zasadami i sposobami, obowiązującymi w miejscu utylizacji.
- Wyrob nie zawiera metali szlachetnych.

Warunki gwarancyjne

Gratulujemy Państwu zakupu sprzętu doskonałej jakości!

Należy uważnie zapoznać się z kuponem gwarancyjnym i zadbać, by został on prawidłowo wypełniony i posiadał pieczęć Sprzedawcy. W razie braku pieczęci i daty sprzedaży (lub paragonu z datą sprzedaży) kupon gwarancyjny jest nieważny.

Należy dokładnie sprawdzić wygląd zewnętrzny wyrobu i jego kompletność, wszelkie pretensje dotyczące wyglądu zewnętrznego i kompletności wyrobu należy zgłosić Sprzedawcy przy zakupie wyrobu.

Obsługa gwarancyjna kupionego przez Państwa urządzenia dokonywana jest za pośrednictwem Sprzedawcy lub przez specjalistyczne centra serwisowe.

We wszystkich kwestiach, związanych z konserwacją wyrobu, prosimy zwracać się do specjalistycznych centrów serwisowych.

Dokładna informacja dotycząca centrów serwisowych, upoważnionych do przeprowadzania napraw i konserwacji wyroby znajduje się na stronie dimol.ua

⚠ Uwaga! W razie usterki urządzenia podczas ustalonego okresu gwarancyjnego urządzenie oddawane jest do specjalistycznego centrum serwisowego wraz z opakowaniem, kuponem gwarancyjnym i paragonem dotyczącym zakupu danego towaru. W razie braku jednego z punktów, naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana.

W celu instalacji (podłączenia) wyrobu (jeżeli wyrób wymaga specjalnej instalacji, podłączenia lub złożenia) radzimy zwrócić się do wyspecjalizowanych centrów serwisowych. Mogą Państwo skorzystać z usług jakichkolwiek wykwalifikowanych specjalistów, jednak Sprzedawca, Organizacja upoważniona przez producenta, Importer, Producent nie ponoszą odpowiedzialności za wady wyrobu, spowodowane przez jego niewłaściwą instalację (podłączenie).

Do konstrukcji, kompletu lub technologii produkcji wyroby mogą być wprowadzane zmiany w celu polepszenia jego charakterystyk technicznych. Zmiany takie wprowadzane są do wyroby przez uprzedniego powiadomienia Kupującego i nie pociągają zobowiązań w zakresie zmiany/polepszenia wyprodukowanych wcześniej wyrobów. W celu uniknięcia nieporozumień prosimy Państwa o uważne zapoznanie się z instrukcją eksploatacji przed instalacją/eksploatacją. Zabronione jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian do Kuponu gwarancyjnego, a także poprawianie go lub przepisywanie podanych w nim danych. Niniejsza gwarancja obowiązuje, jeżeli Kupon gwarancyjny jest prawidłowo/dokładanie wypełniony i są w nim podane: nazwa i model wyrobu, jego numery seryjne, data sprzedaży, a także znajduje się podpis osoby upoważnionej i pieczęć Sprzedawcy.

Niniejsza gwarancja nie dotyczy:

• Jakichkolwiek adaptacji i zmian wyrobu, w tym w celu udoskonalenia i rozszerzenia zwykłej sfery jego zastosowania, która podana jest w instrukcji eksploatacji wyrobu, bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

• Usterki i uszkodzenia, które powstały wskutek niewłaściwej eksploatacji urządzenia. Wszelkie usterki i uszkodzenia, które powstały już po dostawie towaru do klienta, pod czas załadunku, wyładunku lub transportu urządzenia. Usterki i uszkodzenia, które powstały wskutek podwyższonego lub obniżonego napięcia w sieci, niesprawności okablowania elektrycznego, podłączenia urządzenia do sieci, napięcie i częstotliwość w której nie odpowiadają ustalonym normom dla urządzania.

• Usterki i uszkodzenia, które powstały wskutek naprawy poza specjalistycznymi centrami serwisowymi.

• Nieprawidłowy montaż lub demontaż.

• Jeżeli wyrob posiada ślady nieupoważnzonego otwarcia, naprawy lub wprowadzenia zmian do konstrukcji urządzenia, w tym naruszenia integralności przewodu sieciowego. Urządzenie dostarczane jest w komplecie z przewodem sieciowym i nieruchomą wtyczką.

• Jeżeli będzie całkowicie / częściowo zmieniony, starty, usunięty lub nieczytelny numer seryjny urządzenia.

• Użycie wyrobu niezgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem, niezgodne z jego Instrukcją obsługi, w tym eksploatacja wyroby z przeciążeniem lub wraz z wyposażeniem pomocniczym, które nie jest zalecane przez Sprzedawcę, organizację upoważnioną przez producenta, importera lub producenta. Obecność na wyrobie uszkodzeń mechanicznych (odłupań, pęknięć itd.), wpływu na wyrob nadmiernej siły, substancji agresywnych chemicznie, wysokich temperatur, podwyższonej wilgości / zapylenia, skoncentrowanej pary, o ile jeden z wymienionych powyżej czynników stał się przyczyną usterki wyrobu.

• Naprawy / nastrojenia / instalacji / adaptacji / uruchomienia, a także wprowadzenia wyrobu do eksploatacji przez nieupoważnione do tego organizacje / osoby; klęski żywiołowe (pożar) upoważnionej przez producenta organizacji, importer, producenta oraz Klienta, które wyrządziły szkodę urządzeniu.

• Nieprawidłowego podłączenia wyrobu do sieci elektrycznej, a także usterkek (niezgodność parametrów roboczych) sieci elektrycznej i innych sieci zewnętrznych.

• Defektów, które powstały wskutek trafienia do środka wyrobu postronnych przedmiotów, cieczy, owadów oraz ich odchodów itd., poza przewidzianych w instrukcji eksploatacji.

• Nieprawidłowego przechowywania wyrobu.

• Konieczności wymiany lamp, elementów zasilających, bezpieczników, a także elementów przemieszczanych ręcznie oraz innych dodatkowych szybko zużywających się / wymiennych elementów wyrobu, które posiadają własny, ograniczony okres eksploatacji, w związku z ich naturalnym zużyciem lub jeśli wymiana taka przewidziana jest w konstrukcji i nie jest związana z rozebraniem wyrobu.

⚠ Uwaga! W razie wymienionych powyżej uszkodzeń obsługa gwarancyjna nie jest dokonywana.

Karta gwarancyjna

Nazwa urządzenia

Numer produktu

--	--

Data sprzedaży

Podpis sprzedawcy

--	--

Seal (Śtamp) Ogłaszający

Opis wady

--

Naprawy wykonywane

--

⚠ Uwaga!

• Okres obsługi gwarancyjnej wynosi 60 (sześćdziesiąt) miesięcy od dnia sprzedaży grzejnika Klientowi.

• Kupon gwarancyjny, na którym nie ma pieczętki firmy, organizacji handlowej, podpisu sprzedawcy i nie jest podana data sprzedaży, jest nieważny.

• W razie podrobki dokumentu gwarancyjnego, zmiany oryginalnego numeru seryjnego, kupon gwarancyjny staje się nieważny.

• Gwarancja, dostarczana w komplecie z urządzeniem, nie dotyczy usterek, które powstały wskutek niewłaściwej eksploatacji sprzętu elektrycznego.

Od momentu zakupu urządzenia przez Klienta uważa się, że:

• Wszelkie niezbędne informacje o kupionym wyrobie i jego właściwościach konsumenckich została udzielona Klientowi w pełnym zakresie, zgodnie z ustawą „O ochronie praw konsumentów”;

• Klient zapoznał się i zgada się z warunkami obsługi gwarancyjnej / specyfiką eksploatacji wyrobu. Klient zapoznał się ze Wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji wyrobu i zobowiązuje się do przestrzegania wymienionych w nich zasad;

• Klient nie ma pretensji dotyczących wyglądu zewnętrznego / kompletności / pracy zakupionego wyrobu.

Podpis kupującego

--



Mini Plus 01
Mini 01 mit Thermostat
Mini 01



Standart Plus 03
Standart 03 mit Thermostat
Standart 03



Maxi Plus 05
Maxi 05 mit Thermostat
Maxi 05



Standart Plus 07
Standart 07 mit Thermostat
Standart 07



Mini 02

Wir danken Sie dafür, dass Sie unser Gerät gekauft haben und hoffen, dass seiner Arbeitsqualität Sie befriedigt. Vor der Benutzung des Gerätes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Die besondere Aufmerksamkeit wenden Sie auf den Abschnitt „Sicherheit“ und die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten. Die richtige Montage, Betrieb und Geräteunterhaltung sind wie für Ihre Sicherheit, als auch für die Sicherheit anderer Menschen außerordentlich wichtig, die das Elektroheizgerät benutzen werden.

Lieferumfang

1. Heizgerät - 1 Stück
2. Verpackung Wellkarton - 1 Stück
3. Wandtrager - 2 Stücke
4. Dübel 6x40 - 4 Stücke
5. Betriebsanweisung und der Garantieschein des Gerätes - 1 Stück
6. Betriebsanweisung der intellektuellen Steuerung (für Serie Plus) - 1 Stück

Sicherheit

⚠ Achtung! Vor der Verwendung des Heizgerätes lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie es handlich.

1.1. Sicherheit der Stromleitung.

- Verwenden Sie das Heizgerät nur mit einer Netzspannung von 210-230 V.
- Vor dem Anschließen des Gerätes überzeugen Sie sich, dass die Elektroausrüstung und Leitung keine Beschädigungen haben.
- Das Netz, an das die Ausrüstung angeschlossen wird, soll die Erdung haben. Die Leitungskreuzung im Netz soll die Arbeitsleistung der elektrischen Ausrüstung entsprechen, die angeschlossen wird.
- Für das Anschließen 1 Paneels muss man das Kabel nicht weniger als 3 x 0,75 Quadratmillimeter verwenden.
- Die notwendige Netzspannung ist 210-230 V, die Frequenz 50-60 Hz. Prüfen Sie das Anschließen zum Sicherheitsautomaten.
- Die Schutzautomaten muss man im Hinblick auf die Zahl der Paneele (1 Paneel 1,7 A) stellen.
- Prüfen Sie, damit auf dem elektrischen Paneel keine Deformationen war. Wenn es auf dem Paneel die Risse gibt oder sie gerissen ist, wenden Sie sich an spezialisierte Servicezentrum.
- Zu verlegen, zu reinigen, die Heizpaneele im arbeitsfreien Zustand auf die lange Frist kann man nur beim ausgeschalteten Stromnetz.

1.2. Montagesicherheit.

⚠ Achtung! Man darf nicht den Körper des Heizgerätes bedecken, umso mehr darauf die Kleidung, die Handtücher und andere Sachen zu trocknen.

- Das Anschließen des Gerätes soll nur von den qualifizierten Fachkräften entsprechend den „Sicherheitsbestimmungen und des Betriebes der Elektroanlagen“ durchgeführt werden.
- Der Betrieb des Heizgerätes ohne Schutzautomat nicht zugelassen.

- Der Betrieb des Heizgerätes ohne Erdung nicht zugelassen.
- Im Falle der Erdung, die nicht von der Fachkraft geprüft ist, man muss die Sicherheitsabschaltung PZV-2001 oder ihm ähnlich einstellen.
- Es ist das Anschließen des Heizgerätes zum reguläre Netz ohne vorhergehende Übersicht des Leitungszustandes von der qualifizierten Fachkraft nicht zugelassen. Bei der Nichteignung des regulären Netzes muss man das neue Netz für die Nutzung der Heizgeräte verlegen.
- Unter Anwendung vom alten Netz oder von der Fachkraft unkontrollierten Netzes, haftet der Hersteller für das mögliche Anbrennen der Netzleitungen oder den Kurzschluss nicht.
- Die Nutzung des Heizgerätes mit den zusätzlichen Einrichtungen, solchen wie einer Schaltuhr oder irgendwelcher anderen Einrichtung nicht zugelassen, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn das Heizgerät bedeckt oder falsch aufgestellt ist. Man darf nicht das Gerät an das Netz anschließen, die oft zuklinkt und abgestellt ist.
- Das Anschließen des Heizgerätes zum Netz soll mit dem Netzkabel erfüllt werden, die mit dem Netzstecker für die Versorgung der gewährleisteten Abschaltung des Gerätes von der Stromquelle versorgt ist.
- Schalten Sie das Gerät zur Stromquelle maximal nahe nicht an.
- Bei der Montage in den Badezimmern soll die Entfernung vom Heizgerät zu den Badern, Duschen und Waschbecken nicht weniger als 1 Meter sein.
- Das Gerät soll in der senkrechten Lage verwendet werden.
- Die Entfernung zu den Objekten, die erwärmt werden, soll nicht weniger als 0,5 m sein.

1.3. Betriebssicherheit.

- Während der Nutzung wird das Gerät erwärmt. Zur Vermeidung der Brandwunden betreffen Sie nicht die Oberfläche. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie ihn abzukühlen, bevor, in andere Stelle zu versetzen.
- Verwenden Sie das Heizgerät zum Wasche trocknen nicht.
- Die Berührung mit dem Netzkabel der heißen Oberflächen nicht zugelassen.
- Man darf nicht zwischen dem Körper des Paneels und der Wand die Finger oder andere Objekte einstecken.
- Man darf nicht das Gerät in die Flüssigkeit tauchen, achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Im Falle eines Sturzes ins Wasser, schalten Sie sofort aus der Steckdose aus.
- Betrieben Sie das Heizgerät mit der beschädigten Schnur, der Gabel nicht. Im Falle des Defektes, Fallens oder jeder Beschädigung wenden Sie sich an den qualifizierten Elektriker für die Prüfung, der elektrischen und mechanischen Abstimmung, des Kundenservice oder Reparatur des Heizgerätes.
- Betreffen Sie das Heizgerät mit den nassen Händen nicht.
- Für die Entfernung des Staubes aus der Oberfläche, schalten Sie das Gerät vom Netz ab.

- Beim Reinigen des Gerätes verwenden Sie die Schleifwaschmittel nicht. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen (nicht nass), mit dem angefeuchteten heißen Meilen-Wasser. Immer schalten Sie das Gerät vom Netz vor dem Reinigen ab.
- Vor der Umstellung schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie ihn, abzukühlen.
- Verwenden Sie das Gerät mit der zusammenge bundenen Schnur nicht, es kann zur Überhitzung bringen.
- Es ist nicht empfehlenswert, die Verlängerungsleitung zu verwenden.
- Beim Ausschalten aus der Steckdose, ziehen Sie nicht das Netzkabel - halten Sie sich an der Gabel.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie es vom Netz ab.
- Während der Nutzung achten Sie darauf, dass das Netzkabel die erwärmende Oberfläche nicht betrifft.
- Verstecken Sie das Netzkabel unter die Teppichdeckung nicht, legen Sie oben keine kleinen Teppiche, Teppichläufer und so weiter. Stellen Sie die Leitung auf solche Weise, um nicht über ihn zu stolpern.
- Stellen Sie das Gerät auf die Aufbewahrungsstelle nicht, wenn er noch heiß ist.
- Lesen Sie das Gerät ohne Aufsicht nicht, da wo sich die Kinder oder Invaliden befinden.
- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht empfehlenswert, das Gerät von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Alle Oberflächen des Gerätes sind für die Verhinderung des direkten Zugriffs zu den Heizelementen vorbestimmt und sollen sich auf seinen Stellen während der Nutzung befinden.
- Für die Verhinderung der Überhitzung bedecken Sie das Heizgerät nicht.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur nach zweckgemäß einverstanden der Bedienungseinleitung. Keine andere Nutzung wird vom Hersteller empfohlen.

Allgemeine Hinweise und Bestimmungen

Diese Bedienungseinleitung erstreckt sich auf die folgenden Modelle der Elektroheizgeräte Dimol (im Folgenden das Paneel, das Heizgerät): Mini Plus 01, Mini 01 mit Thermoregulator, Mini 01, Standart Plus 03, Standart 03 mit Thermoregulator, Standart 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 mit Thermoregulator, Maxi 05, Standart Plus 07, Standart 07 mit Thermoregulator, Standart 07, Mini 02.

Die Paneel Dimol sind das Erzeugnis der ukrainischen Ingenieure, die kombinieren zwei verschiedener Weisen der Wärmeübertragung. Die Einmaligkeit des Gerätes besteht darin, dass das vorliegende Heizgerät wie das Infrarotlangwellenheizgerät, als auch Konrektor arbeiten kann.

- Vordere- (frontale) Teil des Heizgerätes ist eine Quelle der Infrarotlangwellenausstrahlung, die den Organismus des Menschen freundlich beeinflusst und schafft die Empfindung der komfortablen Wärme.
- Im inneren Teil des Heizgerätes ist das wärmende Element des geschlossenen Typs eingebaut, das gewährleistet, die Erwärmung des Raumes und verbrennt kein Sauerstoff.
- Das Heizgerät gehört zur modernen Klasse der stationären Erzeugnisse Wärme- und Luftbeheizung der Gebäude und Bauten, und kann wie in den Räumen mit der gewöhnlichen Umgebung, als auch in den Räumen mit der erhöhten Feuchtigkeit eingebaut werden.
- Das Heizgerät ist für die 24-Stunden-Arbeit ohne Aufsicht vorbestimmt, als grundlegendes Element der stationären elektrischen Beheizung mit der zentralisierten Regelung der Temperatur im Raum (weiter - System), aber kann als zusätzliche Quelle der lokalen Beheizung verwendet werden.
- Das Beheizungssystem lässt zu, maximal gleichmäßig in dem ganzen Raumumfang der komfortablen Verteilung der erwärmten Luft zu erreichen, den unteren Teil des Raumumfanges zu erwärmen.
- Zwecks Erhöhung der Systemeffizienz ist es empfehlenswert, die Mittel der automatischen Temperaturregelung im Raum zu verwenden (wenn es keine eingebaute Steuerung gibt).
- Die Nutzungsmöglichkeit wie in Wand- (Installation auf Konsolen), als auch in OnFloor Variante (Fuße mit Rollen).
- Beim Kauf des Gerätes prüfen Sie die Übereinstimmung des Lieferumfangs im Abschnitt „Lieferumfang“ der gegenwärtigen Bedienungseinleitung, die Abwesenheit der mechanischen Beschädigungen, das Vorhandensein garantie- und abtrennbarer Zettel (abtrennbaren Zetteln) der Kupons, die Vollständigkeit und Richtigkeit ihrer Ausfüllung. Der Garantiekupon ist nur beim Vorhandensein richtig und deutlich bemerkten Daten des Kaufes, den deutlichen Stempel des Firma-Verkaufers gültig. Nach der Ausfüllung des Garantiekupons wird es verboten, irgendwelche Korrekturen, Ergänzungen beizutragen, zu entfernen und die Daten abzuschreiben, die vom Verkäufer beigetragen sind. Sie bewahren den Kassenscheck, diese Bedienungseinleitung, den Garantiekupon im Laufe von der Garantiefrist des Betriebes. Die verlorene Dokumentation, die zur Wärmeleitplatte beim Verkauf ergänzt wird, wird nicht erneuert.
- Achten Sie darauf, dass bei der Nichtbefolgung der obengenannten Empfehlungen, bei Vorhandensein den mechanischen Beschädigungen, Sie verlieren das Recht auf die Garantieleistung.

Technische Eigenschaften

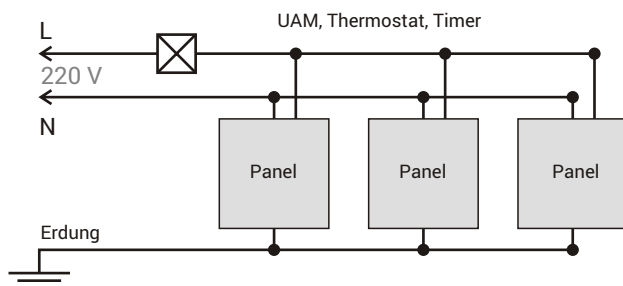
Modell	Raumheizung, lachelnd. Meter	die Menge von Heizungs, mit. Meter	Größe in mm	Schritt, kg	Leistung, W
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standard 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standard Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standard 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standard Plus 07					

Spannungsbereich - 210-230 V
 Nennstrom, 1.1 A, 1.7 A, 2.2 A.
 Frequenz, Hz 50.
 Metallgehäuse: Feinsteinzeug, Metall.

Schutzklasse: IP 44.
 Heiztemperatur: 75 +/-5 °C.
 Betriebsdauer: 25 Jahre.

Anschlusschaltplan

⚠ Achtung! Es ist das aufeinanderfolgende Zuschaltung der Geräte verboten. Es wird zur Außerbetriebsetzung der Geräte und des elektrischen Netzes bringen.



Montage Merkmale

⚠ Achtung! Stellen Sie das Gerät in der identischen Entfernung zwischen dem Fußboden und dem Fensterbrett fest oder in der Entfernung vom Fußboden 8-15 cm.

⚠ Achtung! Die Heizgeräte sollen auf die Beton-, Stein- oder metallischen Oberflächen aufgestellt werden. Keinesfalls stellen Sie das Heizgerät auf die feuergefährlichen Oberflächen fest.

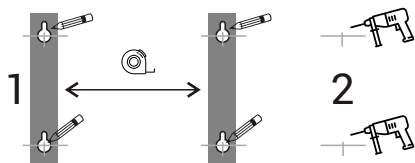
- Unbedingt überzeugen Sie sich, dass die elektrische Ausrüstung und das Stromnetz keine Beschädigungen haben. Bei der Montage muss man das Anschließen der Erdung gewährleisten.
- Der Schutzautomat und Leitungsquerschnitt wird laut der Zahl der bestimmten Paneele nach der summarischen Arbeitsleistung ausgewählt.
- Das Paneel befestigt sich auf die Wand, in der Höhe nicht weniger als 8 cm vom Fußboden auf Lamellen mithilfe der Dübeln, die im Lieferungssatz ist, oder mit anderer Befestigungsmittel je nach der Grundlegung.
- Mithilfe der speziellen Füße (kann man abgesondert kaufen), kann man das Gerät auf den Fußboden feststellen.

Sicherheitsmaßnahmen

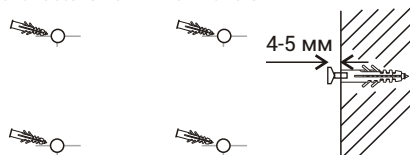
- Sicher befestigen Sie das Heizgerät an der Wand oder stellen Sie es in die richtige Lage.
- Das Heizgerät soll so festgestellt werden, damit der Mensch, der das Bad oder die Dusche nimmt, konnte das Heizpaneel nicht zufällig berühren.
- Das Heizgerät darf nicht unter der Steckdose der Stromversorgung feststellen.
- Bei der Wandvariante positionieren Sie das Heizgerät nicht in der unmittelbaren Nähe vom Bad, Dusche oder dem Schwimmbecken.
- Im Falle der Beschädigung des Kabels wenden Sie sich an den qualifizierten Elektriker oder den Mitarbeiter des Servicedienstes.
- Das arbeitende Heizgerät nicht zu bedecken!
- Überzeugen Sie sich, dass das Heizgerät vollständig abgekühlt ist, bevor es auf die Aufbewahrung zu entfernen.
- Falls das Heizgerät geplant wird, eine lange Zeit nicht zu verwenden, ist es empfehlenswert, es zu reinigen und, auf die Aufbewahrung (es ware wünschenswert in der Verpackung) in die kühle trockene Stelle zu entfernen.

Montage des Gerates auf die Wand

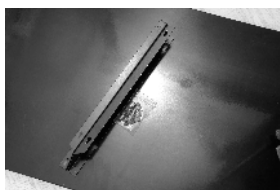
Man muss bezeichnen und in der Oberfläche vier Öffnungen für Dübel durchbohren, auf die das Gerät festgestellt wird, die im Satz mit dem Gerät sind. Die Träger für die Befestigung auf die Wand kann man als Schablone verwenden.



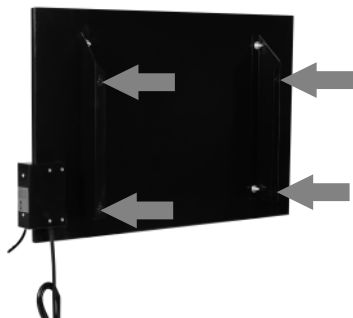
Stellen Sie Dübel in die Öffnungen ein und schrauben Sie die Schnellbefestigungsschrauben, nicht zustellen 5 mm zur Wand ein.



Die Träger (2 Stücke im Satz) ausschrauben zur hinteren Wand des Gerätes mit den Schrauben aus dem Satz.

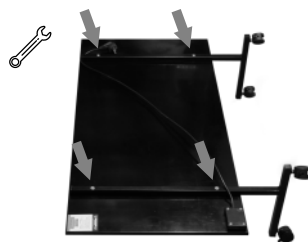


Heben Sie das Gerät, verbinden Sie vorsichtig die Öffnungen in den Trägern und die Schrauben auf der Oberfläche, senken Sie das Gerät für die Fixierung der Befestigung. Es ist zweckmäßig, diese Operation zu zweit durchzuführen.



Montage des Gerates auf die Fuße

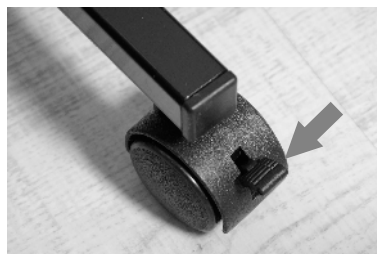
Stellen Sie das Gerät nach oben ein, ausschrauben Sie sicher die Fuße (werden nicht im Satz geliefert) mit den speziellen Schrauben.



Drehen Sie vorsichtig das Gerät um, stellen es fest auf die Fuße ein.



Für eine höhere Stabilität des Gerätes verwenden Sie die Riegel.



Bedienung des Gerätes

- Vor dem Reinigen schalten Sie das Heizgerät vom Netz ab.
- Vor dem Reinigen überzeugen Sie sich, dass das Heizgerät vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät kann man nur mit Hilfe des weichen baumwollenen Lappens reinigen. Der Lappen kann ein wenig befeuchtet sein. Danach muss man trockenreiben, verlassen keine Flecken.
- Überzeugen Sie sich, dass das Heizgerät vollständig getrocknet ist, bevor es an das Netz anzuschließen.

⚠ Achtung! Die aggressiven Waschmittel nicht zu verwenden, sowie des Mittels, die die Schleifmaterialien enthalten. Die Oberfläche (die Zeichnung) konnte beschädigt werden.

Lagerungsbedingung

- Das Gerät soll bei der Umgebungstemperatur von +5 bis zu +40 Grad und relative Luftfeuchtigkeit nicht mehr als 60-70 % bewahrt werden.
- Es wird die Geräteaufbewahrung in den Räumen mit den Flüssigkeiten und Stoffen nicht zugelassen, deren Verdunstung die Korrosion anfressen kann.

Reparatur und Nachverkaufsservice

⚠ Achtung! Die Reparatur und Ersatz der Heizgeräte sollen sich ausschließlich in den spezialisierten Servicezentren oder dem Personal verwirklichen, das unmittelbar für diese Arbeiten bevollmächtigt ist.

Sehr geehrte Käufer! Wir bitten Sie, die ganze Bedienungseinleitung vom Anfang bis zum Ende durchzulesen. Es ist für Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihrer Nahen sehr wichtig. Wenn Sie Service benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.

Entsorgungsregeln

- Das Gerät enthält keine Materialien, die nach den speziellen Technologien entsorgt werden mussten.
- Bei der Stilllegung unterliegt das Gerät der Auseinandersetzung mit der weiteren Sortierung des Brecheisens nach den Gruppen auf farbig, Eisenmetalle, Nichtmetalle und ihre Entsorgung entsprechend den Normen, Regeln und Weisen, die an den Entsorgungsstellen gelten.
- Das Gerät enthält keine Edelmetalle.

Garantiebedingungen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf ein hochwertiges Produkt!

Lesen Sie sorgfältig den Garantiekupon und achten Sie darauf, damit er richtig ausgefüllt wird und die Stempel des Verkäufers behält. Bei Abwesenheit eines Stempels und Verkaufsdatum (oder des Kassenschecks mit dem Verkaufsdatum) wird der Garantiekupon als Ungültig angenommen.

In der sorgfältigen Weise prüfen Sie der Geräteübersicht und sein Lieferumfang, alle Ansprüche nach dem Aussehen und Lieferumfang des Gerätes legen Sie dem Verkäufer beim Kauf vor.

Die Garantieleistung des von Ihnen gekauften Gerätes verwirklicht sich durch den Verkäufer oder das spezialisierte Servicezentrum.

In allen Fragen, die mit der technischen Wartung des Gerätes verbunden sind, wenden Sie sich an die spezialisierten Servicezentren.

Die ausführlichen Informationen über die Servicezentren, die die Reparatur und technischer Wartung des Gerätes zu verwirklichen, befinden sich auf der Webseite dimol.ua

⚠ Achtung! Im Falle des Defektes während der bestimmten Garantiefrist, ergibt sich das Gerät ins spezialisierte Servicezentrum zusammen mit der Verpackung, dem Garantiekupon und Warenscheck. Beim Fehlbestand einen der obengenannten Punkte, die die Garantiereparatur verwirklicht sich nicht.

Für die Einstellung (das Anschließen) des Gerätes empfohlen wir (wenn das Gerät einer speziellen Einstellung, Anschließung oder Montage fordert) sich an die spezialisierten Servicezentren zu wenden. Sie können die Dienstleistungen beliebiger qualifizierter Fachkräfte benutzen, jedoch der Verkäufer, die vom Hersteller Bevollmächtigte Organisation, der Importeur, der Hersteller haftet nicht für die Mangel des Gerätes, die in Zusammenhang mit seiner falschen Einstellung (dem Anschließen) entstanden sind.

In die Konstruktion, Komplettierung oder Herstellungstechnologie des Gerätes, zwecks der Verbesserung seiner technischen Charakteristiken, können einige Änderungen vorgenommen sein. Solche Veränderungen werden zum Gerät ohne vorhergehende Mitteilung des Käufers beigetragen und ziehen keine Verpflichtungen in der Veränderung / Verbesserung früher ausgestellten Geräte. Überzeugend bitten wir Sie, zur Vermeidung der Missverständnisse beim Einstellung / Betrieb des Gerätes aufmerksam, die vorliegende Betriebsanweisung durchzulesen. Es wird verboten, an den Garantiekupon irgendwelche Änderungen vorzunehmen, sowie, zu korrigieren oder die darin bemerkten Daten abzuschreiben. Die vorliegende Garantie ist gültig, wenn der Garantiekupon richtig ist / ist deutlich ausgefüllt und darin sind angegeben: die Benennung und das Modell des Gerätes, seine Seriennummern, das Verkaufsdatum, sowie ist die Unterschrift der bevollmächtigten Person und der Stempel des Verkäufers.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Jede Anpassung und Veränderungen des Gerätes, zwecks der Verbesserung und Erweiterung des gewöhnlichen Anwendungsgebietes, die in der Betriebsanweisung des Gerätes, ohne vorhergehende schriftliche Einwilligung des Herstellers angegeben ist.
- Die Brüche und die Beschädigungen, die infolge des Missbrauchs des Gerätes entstanden sind. Beliebige Betriebsstörungen und Beschädigungen, die schon nach der Warezustellung, während der Beladung, des Ausladens oder der Transportierung des Gerätes entstanden sind. Betriebsstörungen und Beschädigungen, die infolge der erhöhten oder herabgesetzter Netzspannung, Defekte der elektrischen Leitung, des Einschlusses des Gerätes ins Netz entstanden sind, die Netzspannung und Frequenz den bestimmten Normen für das Gerät nicht befriedigen.
- Betriebsstörungen und Beschädigungen, die infolge der Reparatur in den nicht spezialisierten Servicezentren entstanden sind.
- Falsche Montage oder Demontage.
- Wenn das Gerät mit den Spuren des unbefugten Öffnens, der Reparatur oder des Korrigierens der Konstruktion des Gerätes, einschließlich mit der Inkonsistenz der Netzschnur. Das Gerät wird mit der Netzschnur und unzerlegbaren Netzstecker komplett geliefert.
- Die Nutzung des Gerätes nicht nach seiner geraden Bestimmung, nicht entsprechend seiner Betriebsanweisung, einschließlich, des Betriebes des Gerätes mit der Überlastung oder mit den Nebenanlagen gemeinsam, die vom Verkäufer nicht empfohlen sind, der vom Produzenten bevollmächtigten Organisation, dem Importeur, dem Produzenten. Das Vorhandensein auf dem Gerät der mechanischen Beschädigungen (Ausrisse, Risse usw.) den Einfluss auf das Gerät der übermäßigen Kraft, chemisch aggressive Stoffe, hohe Temperaturen, erhöhte Feuchtigkeit / Staubkonzentration, konzentriert Dampfe, wenn etwas aus der obigen ein Grund des Defektes des Gerätes wurde.
- Die Reparatur / Einrichten / Installation / Anpassung / Start, sowie die Einleitung des Gerätes in den Betrieb nicht von den bevollmächtigten Organisationen / Personen; der Naturkatastrophen (des Brandes) der vom Hersteller bevollmächtigten Organisation, des Importeurs, des Produzenten und des Käufers, die dem Erzeugnis gefährdet haben.
- Des falschen Anschließens des Gerätes zum elektrischen Netz, sowie den Defekten (der Nichtübereinstimmung der Arbeitsparameter) des elektrischen Netzes und anderer äußerlicher Netze.
- Der Defekte, die infolge gelange ins Gerät der Fremdkörper, Flüssigkeiten, Insekten und ihrer Ausscheidungsprodukte, und so weiter, außer vorausgesehen von der Betriebsanweisung entstanden sind.

- Der falschen Aufbewahrung des Gerätes.
- Wenn die Seriennummer des Gerätes vollständig / teilweise geändert, gewaschen, entfernt oder undeutlich ist.
- Die Notwendigkeiten des Lampenersatzes, Einspeiseelemente, Schutzvorrichtungen, sowie manuell versetzten Details und anderer schnell abgenutzte / ersetzbare Details des Gerätes, die die eigene begrenzte Periode der Arbeitsfähigkeit haben, in Zusammenhang mit ihrer natürlichen Abnutzung, oder wenn solcher Ersatz von der Konstruktion vorausgesehen ist und mit der Entwicklung des Gerätes nicht verbunden ist.

⚠ Achtung! Bei Vorhandensein den obenerwähnten Beschädigungen verwirklicht sich die Garantieleistung nicht.

Garantiekarte

Der Geratename	Produktnummer

Verkaufsdatum	Unterschrift Verkäufer

Siegel (Stempel) Vendor

Beschreibung Bruch

Recht vikonivane

⚠ Achtung!

- Die Frist der Garantieleistung ist 60 (sechzig) Monate ab dem Verkaufstag des Heizgerätes dem Käufer.
- Der Garantiekupon, auf dem kein Firmenstempel, der Handelsorganisation, der Unterschrift des Verkäufers gibt, ist Ungültig.
- Bei der Fälschung des Garantiedokumentes, der Veränderung der originellen Seriennummer wird der Garantiekupon ungültig.
- Die Garantie, die im Satz mit dem Gerät gewährt wird, erstreckt sich nicht auf die Defekte, die infolge des Missbrauchs der elektrischen Ausrüstung entstanden sind.
- Ab Datum des Kaufes nehmen an, dass:
- Alle notwendigen Informationen über das gekaufte Gerät und seine Gebrauchseigenschaften dem Käufer in vollem Umfang, entsprechend dem Konsumentenschutzgesetz gewährt ist;
- Der Käufer ist mit den Bedingungen der Garantieleistung / Besonderheiten des Gerätebetriebes in Kenntnis genommen und einverstanden. Der Käufer ist sich mit der Bedienungsanleitung des Gerätes bekannt gemacht und verpflichtet sich, die bemerkten Regeln zu erfüllen;
- Der Käufer hat keine Ansprüche an das Aussehen / Komplettierung / Arbeit des erworbenen Gerätes.

Unterschrift Käufer



Mini Plus 01

Mini 01 avec un regulateur thermique

Mini 01



Standart Plus 03

Standart 03 avec un regulateur thermique

Standart 03



Maxi Plus 05

Maxi 05 avec un regulateur thermique

Maxi 05



Standart Plus 07

Standart 07 avec un regulateur thermique

Standart 07



Mini 02

Nous vous remercions d'avoir acheté notre appareil, nous espérons que la qualité de son fonctionnement vous fera plaisir. Avant d'utiliser l'appareil étudiez attentivement le mode d'emploi. Prenez une attention particulière à la partie "Sécurité" et suivez toutes les impératifs qui y sont cités. Le montage, l'exploitation et le maintien corrects de l'appareil sont extrêmement importants pour votre sécurité aussi bien que pour la sécurité d'autres personnes qui vont utiliser l'appareil électrique de chauffage.

Elements a fournir

1. Appareil de chauffage - 1 pcs.
2. Emballage en carton goffre - 1 pcs.
3. Supports muraux - 2 pcs.
4. Chevilles 6x40 - 4 pcs.
5. Mode d'emploi et certificat de garantie de l'appareil - 1 pcs.
6. Mode d'emploi du guidage intellectuel (pour la série) - 1 pcs.

La securite

⚠ Attention! Avant l'exploitation de l'appareil de chauffage lisez le mode d'emploi et gardez-le dans un endroit accessible.

1.1. Securite du cablage.

- N'utilisez l'appareil de chauffage qu'à la tension de 210-230 V.
- Avant de brancher l'appareil assurez-vous que l'équipement et les fils électriques ne sont pas endommagés.
- Le réseau auquel l'équipement est branché, doit être mis à la terre. La section du fil dans le réseau doit être conforme à la capacité de l'équipement électrique branché.
- Pour brancher 1 tableau il faut utiliser le câble d'au moins 3 x 0,75 mm².
- La tension nécessaire dans le réseau de 210 à 230 V, la fréquence de 50 à 60 Hz. Vérifiez la connexion du dispositif de sûreté.
- Les dispositifs de sûreté doivent être mis à l'abri de la quantité de panneaux. (1 panneau 1,7A).
- Assurez-vous de l'absence de déformations sur le panneau électrique. Dans le cas où il y a des fissures sur le panneau ou bien ce dernier est cassé, adressez-vous au centre spécialisé de service de maintenance.
- Il est possible de transporter, nettoyer, laisser les panneaux de chauffage en position de repos pour une longue période de temps uniquement à condition du réseau électrique coupe.

1.2. Securite du montage.

⚠ Attention! Ne couvrez pas le corps de l'appareil de chauffage et surtout ne séchez pas des vêtements, des serviettes et d'autres choses sur l'appareil de chauffage.

- Le branchement ne doit être effectué que par des spécialistes qualifiés conformément aux «Prescriptions de sécurité et d'exploitation des appareils électriques».
- L'exploitation de l'appareil de chauffage sans le dispositif de sécurité contre des sauts de tensions dans le réseau est interdite.

- L'exploitation de l'appareil de chauffage sans mise à la terre est interdite.
- En cas de l'utilisation de la mise à la terre qui n'est vérifiée par un spécialiste, il faut faire installer un appareil de sécurité UZO PZV - 2001 ou bien son équivalent.
- Le branchement de l'appareil de chauffage au réseau standard d'alimentation sans examen préalable de l'état des fils par un spécialiste qualifié est interdit. En cas de l'incapacité du réseau standard d'alimentation il faudrait faire installer un nouveau réseau pour l'exploitation des appareils de chauffage.
- Lors de l'utilisation d'un ancien réseau d'alimentation ou bien d'un réseau qui n'a pas été examiné par un spécialiste, le producteur n'assume aucune responsabilité pour une inflammation éventuelle des fils de réseau ou bien un court-circuit.
- Il est interdit d'exploiter l'appareil de chauffage ci-dessus avec des dispositifs supplémentaires tels que la minuterie ou tout autre dispositif qui met en marche l'appareil, si l'appareil de chauffage est couvert ou bien mal placé. Également l'appareil ne doit pas être branché au circuit qui est souvent fermé et ouvert.
- Le branchement de l'appareil électrique au réseau doit être effectué avec le câble d'énergie, muni d'une fiche d'alimentation pour assurer le débranchement de l'appareil de la source d'alimentation.
- Ne branchez l'appareil à la source d'alimentation qu'après avoir terminé le montage.
- Lors du montage dans les salles de bain la distance entre l'appareil de chauffage et le bain, la douche et le lavabo doit dépasser 1 mètre.
- L'appareil doit être utilisé en position verticale.
- La distance jusqu'aux objets qui se chauffent doit dépasser 0,5 m.

1.3. Securite d'exploitation.

- Lors de l'exploitation l'appareil ci-dessus se chauffe. Pour éviter des brûlures, ne touchez pas la surface chaude. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir, avant de le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage pour sécher les vêtements.
- Le contact du câble d'énergie avec des surfaces chaudes est interdit.
- Il est interdit de placer des doigts ou bien d'autres objets entre le corps du panneau et le mur.
- Ne faites pas immerger l'appareil dans le liquide, veillez à ce que le liquide ne rentre à l'intérieur.
- En cas d'une chute dans l'eau, débranchez immédiatement.
- N'exploitez pas un appareil de chauffage avec un câble ou une fiche de contact endommagés. En cas d'un défaut de fonctionnement, chute ou tout autre endommagement, consultez un électricien qualifié pour la vérification, le réglage électrique et mécanique, la maintenance ou bien la réparation de l'appareil de chauffage.
- Ne touchez pas l'appareil de chauffage en marche des mains humides.
- Pour essuyer la poussière sur la surface, débranchez l'appareil.

- Lors du nettoyage de l'appareil n'utilisez pas de detergents abrasifs. Nettoyez-le avec un torchon humide (pas mouille), trempe d'eau chaude savonneuse. Debranchez toujours l'appareil du reseau avant de le nettoyer.
- Debranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le deplacer.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cable d'energie tortueux, cela peut provoquer la surchauffe.
- Il n'est pas recommande d'utiliser une rallonge.
- En sortant la fiche de la prise, ne tirez pas le cable, tenez la fiche.
- Si l'appareil n'est pas utilise, debranchez-le.
- Lors de l'exploitation, veillez a ce que le cable ne touche pas la surface de chauffage.
- Ne cachez pas le cable sous la moquette, ne le couvrez pas avec des tapis etc. Placez le cable d'une telle facon pour eviter de trebucher contre lui.
- Ne deplacez pas l'appareil a sa place de residence s'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance dans les locaux ou il y a des enfants ou bien des handicapes.
- Du point de vue de la securite il n'est pas recommande d'utiliser l'appareil aux deficients physiques ou mentaux, si leurs responsables ne leur ont donne des instructions necessaires concernant l'exploitation de l'appareil electrique ou bien dans le cas de l'utilisation de l'appareil par les personnes ci-dessus sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Toutes les surfaces de l'appareil ci-dessus sont destinees a la prevention de l'accès direct aux elements de chauffage et doivent rester a leurs places lors de l'exploitation.
- Pour eviter la surchauffe ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Le cable endommagement doit etre change par un electricien qualifie pour eviter des accidents.
- N'utilisez cet appareil qu'a sa destination conformément au present mode d'emploi. Toute autre utilisation est deconseillee par le producteur.

Informations generales et destination

Le present mode d'emploi concerne les modeles suivants des appareils de chauffage Dimol (ci-apres panneau, appareil de chauffage): Mini Plus 01, Mini 01 avec un regulateur thermique, Mini 01, Standard Plus 03, Standard 03 avec un regulateur thermique, Standard 03, Maxi Plus 05, Maxi 05 avec un regulateur thermique, Maxi 05, Standard Plus 07, Standard 07 avec un regulateur thermique, Standard 07, Mini 02.

Les panneaux Dimol sont concus par des ingenieurs ukrainiens et reunissent deux types differents de transmission de chaleur. L'appareil est unique car il peut fonctionner comme un appareil de chauffage infrarouge a grandes ondes, aussi bien que comme un convecteur.

- La partie avant (de front) de l'appareil de chauffage est une source du rayonnement infrarouge a ondes longues, qui exerce une influence favorable sur l'organisme humain et cree une sensation de la chaleur confortable.
- Dans la partie interieure de l'appareil de chauffage il y a un element de chauffage integre du type ferme, qui assure le rechauffement des locaux et brule l'oxygene.
- L'appareil de chauffage appartient a la classe moderne des articles stationnaires du chauffage a l'air des batiments et agencements et peut etre installe dans les locaux ordinaires aussi bien que dans les locaux a l'humidite elevee de l'air.
- Le chauffage est destine au fonctionnement de vingt-quatre heures sans surveillance, en tant qu'un element de base du chauffage electrique stationnaire au reglage automatique centralise de la temperature dans les locaux (ci-apres – le systeme), mais il peut etre utilise comme une source supplementaire du chauffage local.
- Le systeme de chauffage permet d'atteindre la repartition confortable de l'air chauffe dans tout le volume du local, chauffer la partie inferieure du volume du local.
- Pour augmenter l'efficacite du systeme il est recommande d'utiliser les moyens du reglage automatique de la temperature dans un local (s'il n'y a pas de commande integre).
- Il y a deux variantes d'utilisation – au mur (avec des supports) et au sol (pieds a roulettes).
- Lors de l'achat de l'appareil verifiez la conformite du kit livre a la partie «Elements a fournir» du present Mode d'emploi, l'absence d'endommagements menus, la presence du bon de garantie et de volant(s), leur remplissage complet et correct. Le bon de garantie est valable uniquement en presence des informations de vente bien indiquees d'une maniere lisible, et des cachets nets de la societe vendeuse. Apres avoir rempli le bon de garantie il est interdit d'y apporter toute correction, modification, enlever et recopier les informations ecrites par le Vendeur. Conservez le ticket de caisse, le present mode d'emploi, le bon de garantie durant le delai de garantie d'exploitation. Les documents perdus qui vont avec le convecteur lors de la vente, ne sont pas restitues.
- Retenez bien qu'en cas de non-observation des recommandations ci-dessus, en cas de presence de deteriorations mecaniques, vous etes dechu du droit de maintenance sous garantie.

Caracteristiques techniques

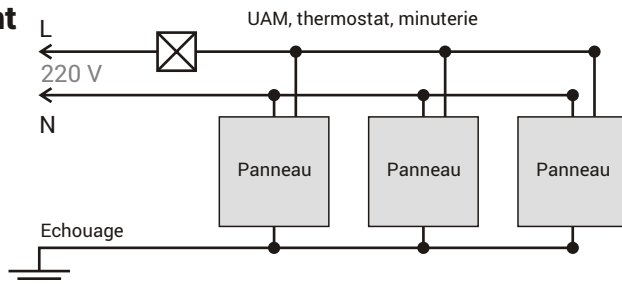
Modele	Zone de chauffage, sq. m.	La quantite de chauffage, le cube. m.	Taille en mm	Etape, kg	Puissance, W
Mini 01	3-5	7.5-12.5	600x400x12	9	270
Mini Plus 01	4-6	10-15	600x400x12	9	370
Mini 02	3-5	7.5-12.5	1200x200x12	9	270
Standard 03	7-10	17.5-25	600x600x12	12	370
Standard Plus 03	8-12	22-30	600x600x12	12	500
Maxi 05	13-15	32.5-37.5	1000x500x12	16	500
Maxi Plus 05	14-16	40-50	1000x500x12	16	750
Standard 07	8-10	20-25	400x900x12	14	370
Standard Plus 07					

Plage de tension - 210-230 V.
 Courant de consigne, 1.1A, 1.7A, 2.2A.
 Frequence, Hz 50.
 Metal du corps: granit ceramique, metal.

Classe de securite: IP 44.
 Temperature de chauffage: 75 +/-5 °C.
 Duree d'exploitation: 25 ans.

Schema de branchement

⚠ Attention! La connexion en serie des appareils est interdite. Cela provoquera une panne des appareils et du reseau electrique.



Particularites du montage

⚠ Attention! Faites installer l'appareil a la meme distance entre le sol et le rebord de la fenetre ou bien a 8 ou 15 cm du sol.

⚠ Attention! Les appareils de chauffage doivent etre montes sur les surfaces en beton, en pierre ou bien en metal. En aucun cas ne faites pas installer l'appareil de chauffage sur les surfaces inflammables.

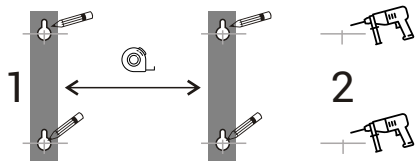
- Assurez-vous obligatoirement que le materiel electrique et le reseau electrique n'ont pas d'endommagements. Lors du montage assurez le branchement de la mise a la terre.
- Le dispositif de surete et la section du fil sont choisis conformement a la quantite des panneaux installes selon la puissance totale.
- Le panneau est fixe au mur, a la hauteur de 8 cm minimum du niveau du sol sur des lamelles avec des chevilles qui font partie des elements a fournir, ou bien d'autres moyens de fixation suivant la base.
- En utilisant les pieds speciaux (on peut les acheter a part), on peut faire installer l'appareil au sol.

Precautions

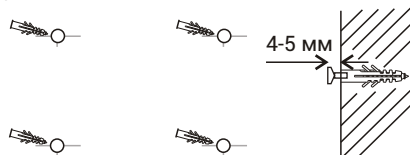
- Fixez bien l'appareil de chauffage au mur ou bien mettez-le dans une bonne position.
- L'appareil de chauffage doit etre installe d'une telle facon que la personne qui prend un bain ou bien une douche ne puisse eventuellement toucher le panneau de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne peut pas etre installe sous une prise de courant.
- En cas de l'installation murale ne faites pas installer l'appareil de chauffage a proximite immediate du bain, douche ou bien piscine.
- En cas d'endommagement du cable d'alimentation adressez-vous a un electricien qualifie ou bien un employe du service de maintien.
- Ne pas couvrir! L'appareil de chauffage en etat de fonctionnement.
- Assurez-vous que l'appareil de chauffage a completement refroidi avant de le ranger a la place de residence.
- Au cas ou on n'a pas l'intention d'utiliser l'appareil de chauffage pendant une longue periode de temps, il est recommande de le nettoyer et mettre en depot (en emballage d'origine de preference) dans un endroit frais et sec.

Modalites du montage de l'appareil au mur

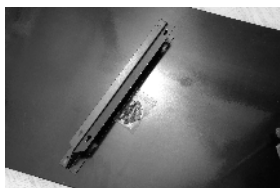
Il faut marquer et percer dans la surface sur laquelle on installe l'appareil, quatre trous pour les chevilles qui vont avec l'appareil. Les supports pour le montage au mur peuvent être utilisés en tant qu'un gabarit.



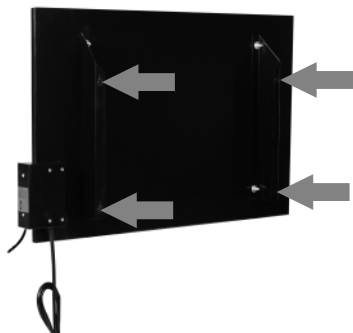
Insérez les chevilles dans les trous faits et vissez les vis du montage rapide, en laissant 6 mm jusqu'au mur.



Vissez les supports (2 pcs qui vont avec) au mur de derrière de l'appareil avec des vis qui vont avec.

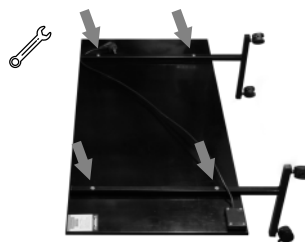


Relevez l'appareil, assemblez avec précaution les trous dans les supports et les vis sur la surface, baissez l'appareil pour fixer les supports. Il vaut mieux faire cette opération à deux.



Modalites du montage de l'appareil sur le pied

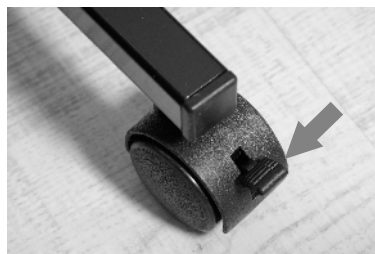
En posant l'appareil la façade de derrière en haut, vissez bien les pieds (pas fournis avec l'appareil) avec des vis spéciaux.



Il faut retourner l'appareil avec précaution en le mettant sur les pieds.



Pour une bonne tenue de l'appareil utilisez des fixateurs à roulettes.



Entretien et maintenance de l'appareil

- Avant de nettoyer debrancher l'appareil de chauffage du reseau d'alimentation.
- Avant de nettoyer assurez-vous que l'appareil de chauffage est completement refroidi.
- L'appareil peut etre nettoye uniquement avec un torchon doux en coton. Le torchon peut etre legerement mouille. Apres cela il faut essuyer a sec, sans laisser de taches.

• Assurez-vous que l'appareil de chauffage est completement sec avant de le brancher au reseau.

⚠ Attention! Ne pas utiliser de detergents agressifs aussi bien que de detergents qui contiennent des materiaux abrasifs. La surface (le dessin) peut etre endommagee.

Conditions de conservations

- A conserve a la temperature ambiante de +5 a +40°C et l'humidite relative de 60 -70% au maximum.
- Il est interdit de conserver l'equipement dans les locaux avec les liquides et les substances dont l'evaporation peut provoquer la corrosion.

Reparation et l'entretien

⚠ Attention! La reparation et l'echange des appareils de chauffage doivent etre effectues uniquement dans les centres de service apres-vente specialise ou bien par le personnel autorise a effectuer ces travaux.

Cher client! Vous etes invite a lire ce mode d'emploi depuis le commencement jusqu'a la fin. C'est tres important pour votre securite et la securite de vos proches. En cas d'un service apres-vente necessaire consultez le vendeur.

Modalites du recyclage

- L'article de contient pas de materiaux demandant des technologies speciales de recyclage.
- Lors de la mise hors service l'article doit etre demonte avec le triage ulterieur des fragments selon les groupes de metaux non-ferreux, ferreux et non-metaux et leur recyclage conformement aux normes, reglementations et moyens qui sont en vigueur dans l'endroit de recyclage.
- L'article ne contient pas de metaux precieux.

Termes de garantie

Felicitations d'avoir achete un appareil d'une qualite excellente!

Prenez connaissance attentivement du bon de garantie et verifiez qu'il soit bien rempli et qu'il ait un cachet du vendeur. En cas de l'absence du cachet et de la date de vente (ou bien cheque de caisse avec la date de vente) le bon de garantie est considere comme non valide.

Verifiez soigneusement l'aspect exterieur de l'article et les elements a fournir, toutes les reclamations concernant l'aspect exterieur et les elements a fournir sont a presenter au Vendeur lors de l'achat de l'article.

Le service apres-vente de l'appareil achete est effectuee par l'intermediaire du Vendeur ou des centres specialises de service apres-vente.

Concernant toutes les questions liees a la maintenance de l'article, consultez les centres specialises de service apres-vente.

Vous trouverez les informations detaillees sur les centres de service apres-vente autorises a effectuer la reparation et le maintien de l'article sur le site dimol.ua

⚠ Attention! En cas d'un mauvais etat de l'appareil pendant le delai de garantie fixe, l'appareil est rendu dans un centre specialise de service apres-vente avec l'emballage, le bon de garantie et le ticket de caisse de l'achat du present appareil. En cas du manque d'un des documents ci-dessus, l'entretien de garantie n'est pas effectuee.

Pour l'installation (le branchement) de l'article (si l'article necessite une installation, un branchement ou bien un assemblage particulier) il est recommande de s'adresser aux centres specialises de service apres-vente. Vous pouvez profiter des services de tout specialiste qualifie, pourant le Vendeur, l'organisation agreee par le producteur, l'Importateur, le Producteur n'assument aucune responsabilite pour les defauts de l'appareil survenus suite a son installation (branchement) incorrects.

Des modifications peuvent etre apportees a la construction, aux elements a fournir ou bien a la technologie de production de l'article dans le but d'amelioration de ses caracteristiques techniques. Ces modifications sont apportees a l'article sans avis prealable de l'Acheteur et n'entraiment pas d'obligations concernant la modification / amelioration d'articles produits avant. Pour eviter des malentendus concernant l'installation / l'exploitation de l'article etudiez attentivement son mode d'emploi. Il est interdit d'apporter tout changement dans le Bon de garantie aussi bien que corriger ou bien recopier les informations qu'il contient. La presente garantie est en vigueur si le Bon de garantie est bien /clairement rempli et il contient: la designation et le modele de l'article, son numero de serie, la date de vente, aussi bien que la signature de la personne autorisee et le cachet du Vendeur.

La presente garantie n'est pas valable pour:

- Toute adaptation et modification de l'article y compris dans le but de la modernisation et elargissement du domaine habituel de son utilisation qui est indique dans le mode d'emploi de l'article sans accord ecrit prealable du producteur.
- Pannes et endommagements survenus suite a l'exploitation non-conforme de l'appareil. Toute panne et tout endommagement survenus apres la livraison de la marchandise au client au cours du chargement, dechargement ou bien transportation de l'appareil. Pannes et endommagements survenus suite a la tension elevee ou bien diminuee dans le reseau, endommagements des fils electriques, branchement de l'appareil au reseau dont la tension et la frequence ne sont pas conformes aux normes fixes pour l'appareil.
- Pannes et endommagements, survenus suite a la reparation dans des centres de service apres-vente non-specialises.
- Montage ou demontage incorrect.

- Si l'article a des traces de l'ouverture, reparation ou bien modification a la construction de l'appareil non-autorisees, y compris la deterioration de l'integrite du cable du reseau. L'appareil est fourni avec un cable d'alimentation et une fiche de contact non-demonlable.
- Si le numero de serie de l'article est entierement / partiellement change, efface, enleve ou bien indechiffable.
- Non-utilisation de l'article selon sa destination, utilisation pas conforme au mode d'emploi, y compris l'utilisation de l'article avec surcharge ou bien avec des equipements supplementaires qui ne sont pas recommandes par le Vendeur, l'Organisation agreee par le producteur, l'Importateur, le Producteur. Presence sur l'article de deteriorations mecaniques (clivages, fissures etc.), action sur l'article d'une force excessive, de matieres chimiques agressives, de hautes temperatures, de l'humidite / pollution poussiereuse elevee, vapeurs concentrees, si un des facteurs ci-dessus a provoque le mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Reparation / reglage / installation / adaptation / mise en marche, aussi bien que la mise de l'appareil en exploitation par des organisations / personnes pas agrees par le producteur qui ont cause des dommages ; catastrophes naturelles (incendies).
- Branchement incorrect de l'appareil au reseau electrique, aussi bien que defauts de fonctionnement (non-conformite des parametres de marche) du reseau electrique et d'autres reseaux exterieurs.
- Defauts apparus suite a la presence a l'interieur de l'articles etrangers, liquides, insectes et produits de leur activite vitale etc., a part ceux prevus par le mode d'emploi.

- Conservation incorrecte de l'appareil.
- Necessite de rechange de lampes, elements d'alimentation, dispositifs de securite, aussi bien que de pieces transportees a la main et d'autres pieces supplementaires usees rapidement /de rechange de l'appareil, qui ont leur propre delai de validite, suite a leur usure naturelle, si ce rechange est prevu par la construction et n'est pas lie au demontage de l'article.

⚠ Attention! En cas de presence des endommagements ci-dessus le service apres-vente n'est pas effectue.

Carte de garantie

Le nom du peripherique Numero de produit

--	--

Date de vente Signature Vendeur

--	--

Cachet (tampon) Vendor

Description de fracture

--

Remove

--

⚠ Attention!

- Le delai du service apres-vente est 60 (soixante) mois a partir de la date de la vente de l'appareil de chauffage au Client.
- Le bon de garantie qui ne possede pas de cachet de la societe, du vendeur, de la signature du vendeur et de date de la vente est considere comme non-valable.
- En cas de la falsification du document de garantie, du changement du numero de serie original, le bon de garantie n'est pas valable.
- La garantie fournie avec l'appareil ne se repand pas sur les defauts de fonctionnement apparus suite a l'exploitation pas conforme de l'equipement electrique.
- Du moment de l'achat de l'appareil par le Client il est considere que:
 - Toutes les informations necessaires concernant l'article achete et ses qualites d'utilisation sont fournies a l'Acheteur entierement conformement a la Loi "Sur la protection des droits des consommateurs";
 - Le Client declare avoir une parfaite connaissance et accepter les conditions du service apres-vente / particularites de l'exploitation de l'article. Le Client declare avoir une parfaite connaissance de l'aide-memoire du maintien de l'appareil et s'engage a suivre les regles qui y sont indiquees;
 - Le Client n'a aucune pretention concernant l'aspect exterieur / les elements a fournir / fonctionnement de l'appareil achete.

Acheteur signature

--

